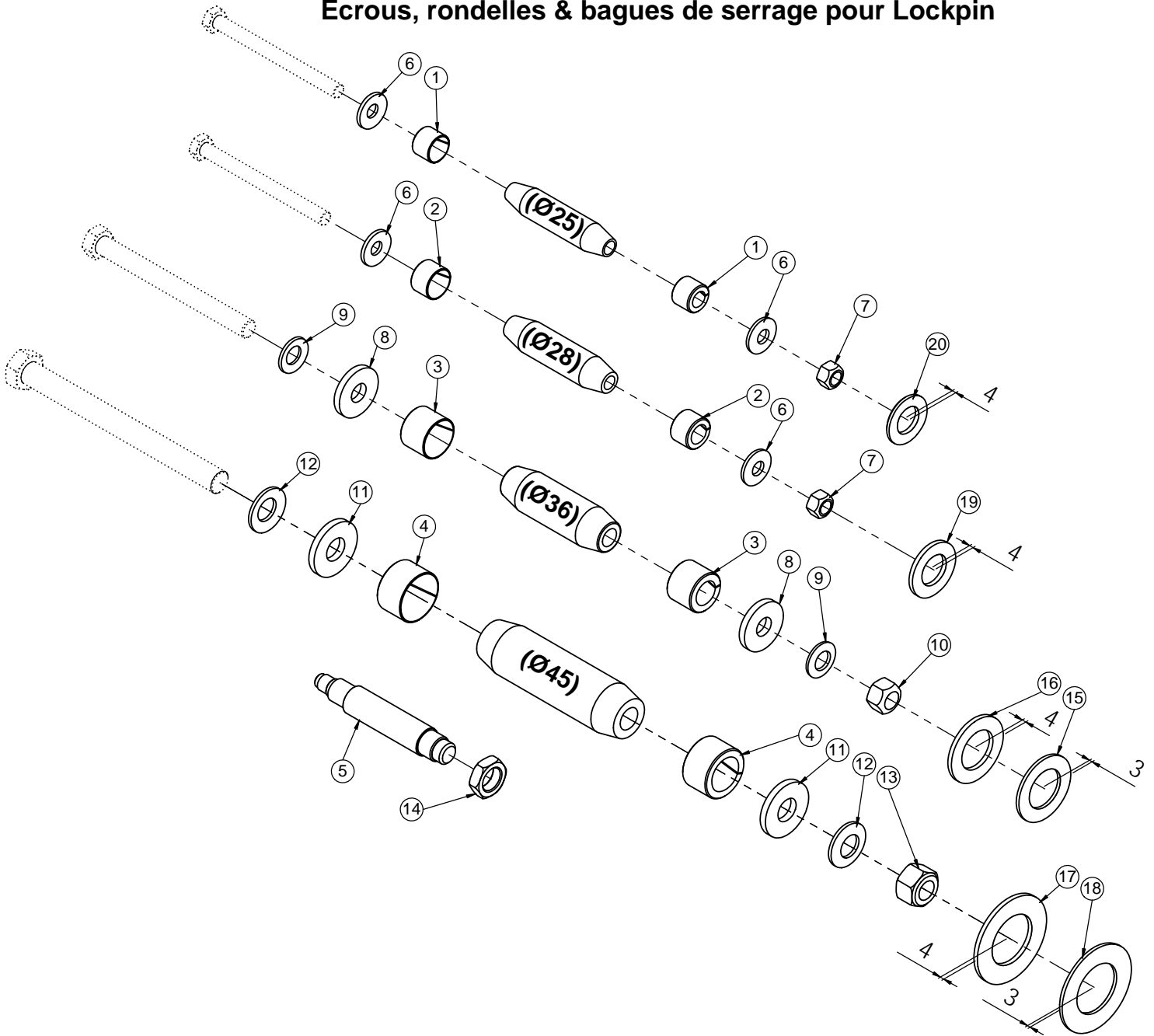




Ersatzteilliste
Parts book
Pièces de rechange



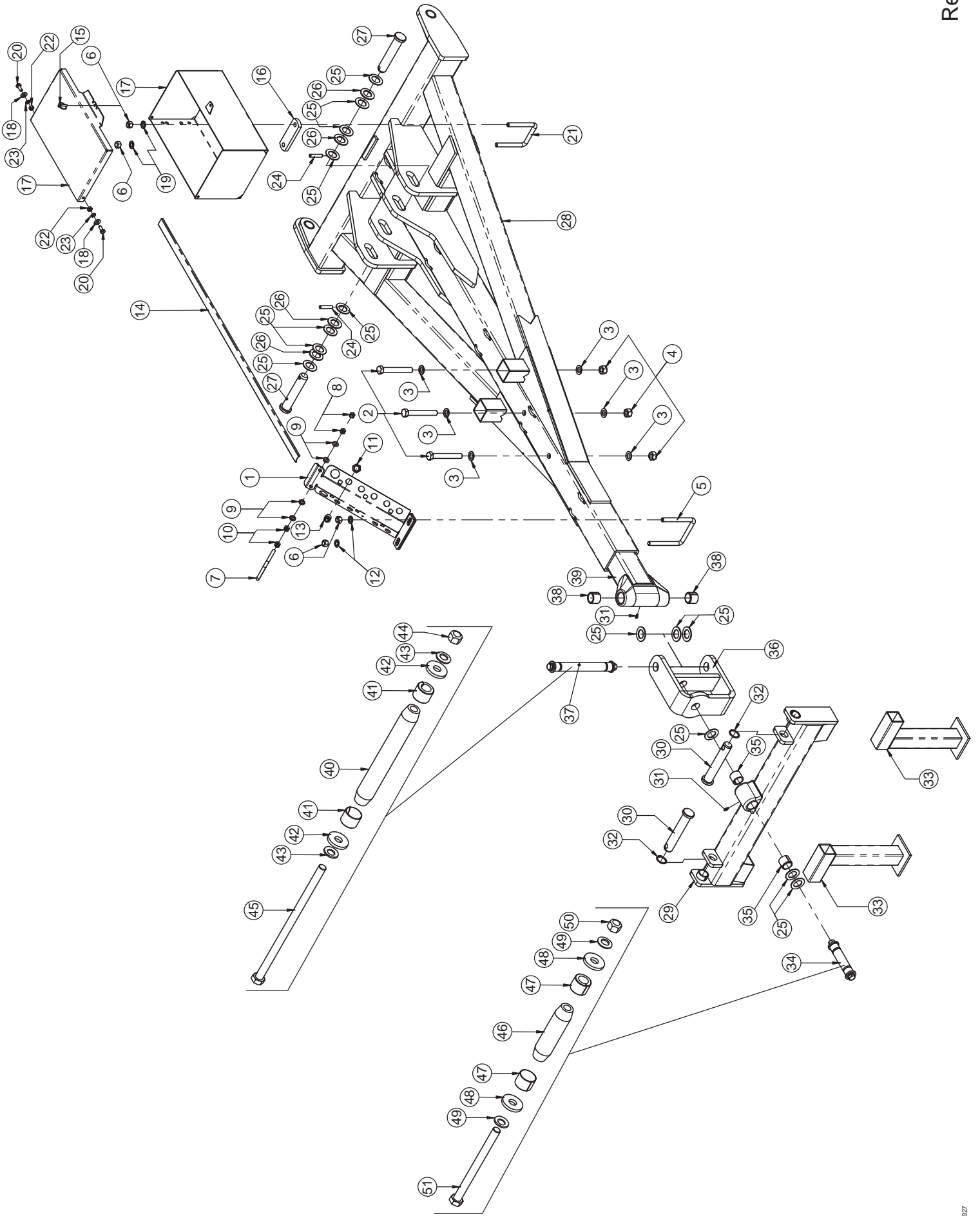
**Muttern, Sperrkantscheiben & Spannhülsen für Lockpin /
Nuts, washers & spring bushes for Lockpin /
Écrous, rondelles & bagues de serrage pour Lockpin**



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage
2	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
3	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage
4	910 800	Spannhülse	45/27	spring bush	Bague de serrage
5	906 300	Lockpin-Demontagedorn	M22	Lockpin disassembling tool	chasse-Lockpin
6	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
7	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
8	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
9	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
10	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
11	910 802	Scheibe gehärtet	21x50x6mm zk	Washer	Rondelle
12	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle
13	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou
14	901 478	Mutter	M22x1.5 DIN 936	Nut	Écrou
15	906 540	U-Scheibe gehärtet	60x36x3	Washer	Rondelle
16	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
17	915 786	U-Scheibe d=46	4	Washer	Rondelle
18	915 784	U-Scheibe	46mm t=3mm	Washer	Rondelle
19	901 639	U-Scheibe d=28mm	4mm	Washer	Rondelle
20	901 638	U-Scheibe d=25mm	4mm	Washer	Rondelle

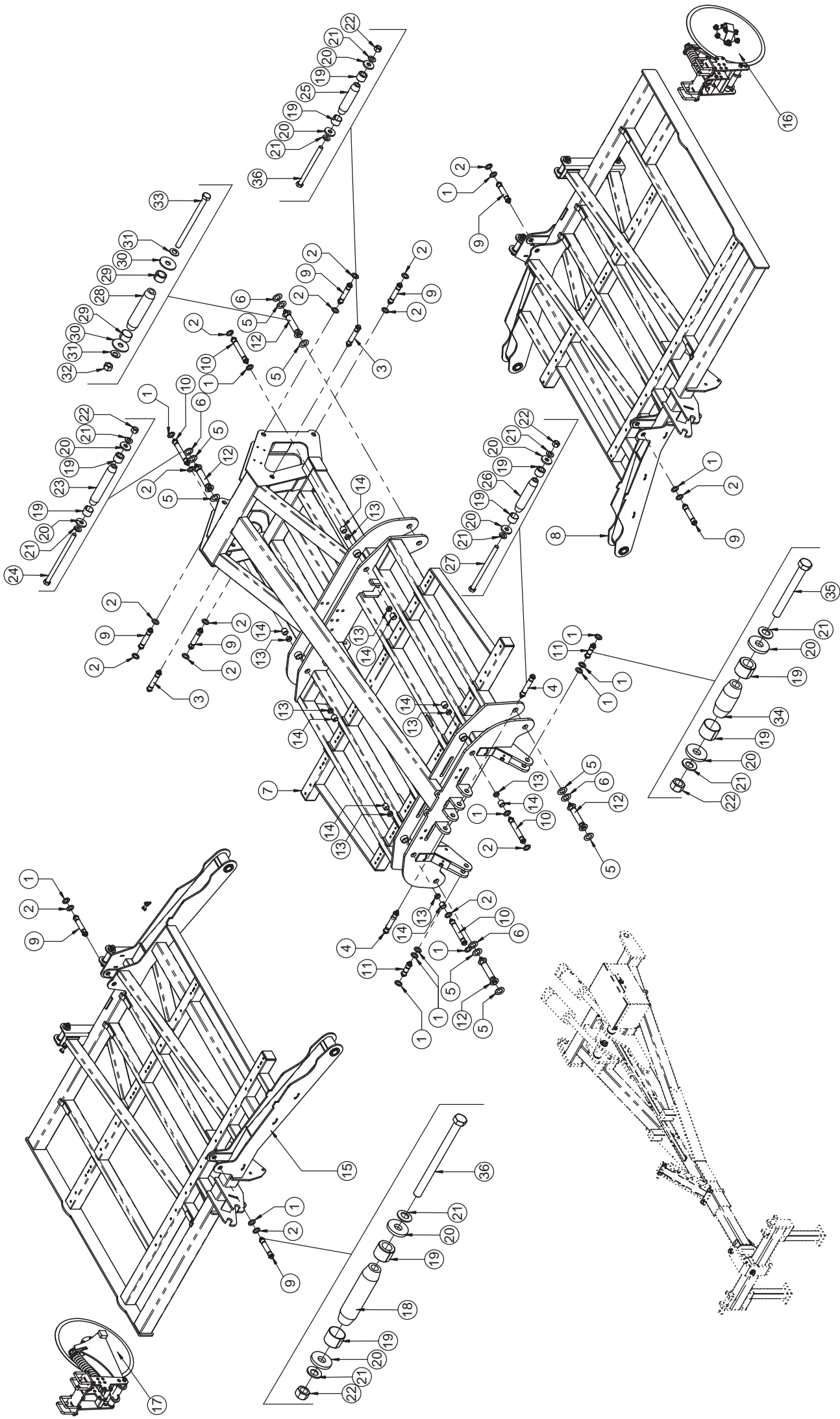
 Inhaltsverzeichnis / Content / Contenu

Anhängung Kat III	Drawbar Cat III	Attelage Cat III	5
Rahmen	Frame	Châssis	7
Fahrwerk	Chassis	Châssis	9
Seitenrahmen	Side frame	Pièce latéral	11
Stützradhalter	Depth wheel arm	Jampage de roue de jauge	13
Stützrad	Depth wheel	Roue de profondeur	15
Bremsachse	Brake axle	Essieu de freinage	17
Hangscheibe	Track disc	Coutre de dévers	19
Scheibenelement re.	Disc element right	Élément de disque droit	21
Scheibenelement li.	Disc element left	Élément de disque gauche	23
Levelboard	Leveler	Niveleur	25
Walzenlager	Bearing	Roulement	27
DSTS Walze	DSTS Roller	DSTS Rouleau	29
Nachstriegel	Seedbed tine	Peigne	31
Beleuchtung	Lighting	Éclairage	33
Druckluftbremse	Brake	Frein	41
Handbremse	Handbrake	Frein à main	53
Hydraulikplan	Hydraulic plan	Plan hydraulique	
- Fahrwerk	- Chassis	- Châssis	55
- Klappteile	- Folding	- Rabattment	57
- Tiefenverstellung	- Depth adjustment	- Réglage profondeur	59
- Hydraulische Bremse	- Hydraulic brake	- Frein hydraulique	61
Dichtsätze Hydraulik	Seal for hydraulic cylinder	Pochette de joints pour vérin hydraulique	62
Lasthalteventil	Counter balance valve	Valve d'équilibrage	63



Deichsel / Drawbar / Timon d'attelage

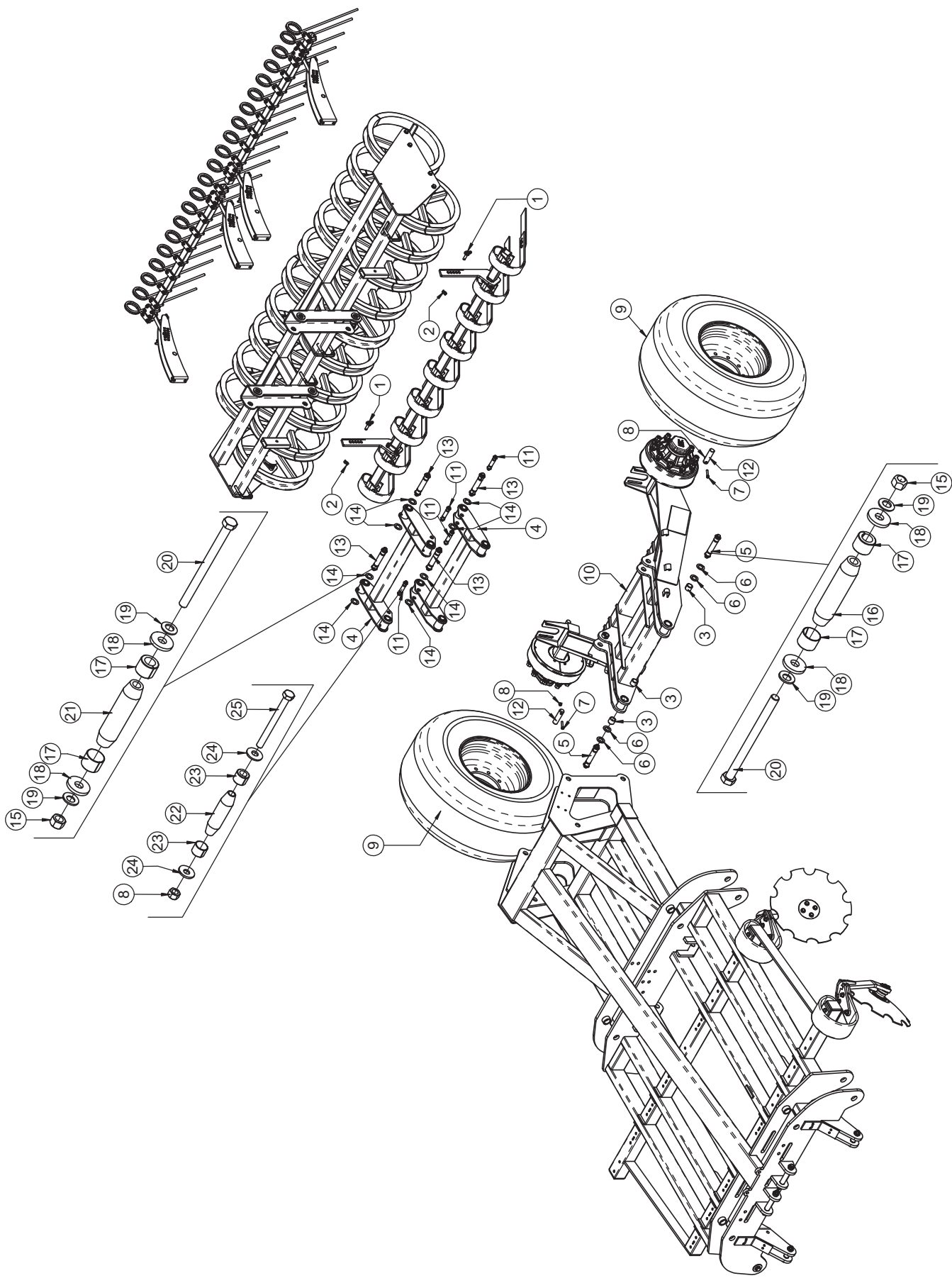
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	630 310	Schlauchhalter	Deichsel	Parking bracket for hoses	Support de conduit flexible	1
2	901 738	Sechskantschraube	M20x150mm 10.9	Bolt	Vis	3
3	901 649	U-Scheibe	21mm vz	Washer	Rondelle	6
4	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou	3
5	905 462	Bügel schraube 19MnB4	M16x121x155mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	1
6	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	4
7	900 970	Bügel schraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride	1
8	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou	2
9	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle	4
10	901 604	Mutter	M12 zk	Nut	Écrou	2
11	901 478	Mutter	M22x1.5 DIN 936	Nut	Écrou	1
12	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle	2
13	906 300	Lockpin-Demontagedorn	M22	Lockpin disassembling tool	chasse-Lockpin	1
14	911 356	Kabelkanaldeckel 2m	grau	Cover	Couvercle	1
15	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	1
16	632 506	Platte		Attaching plate	Plateau de fixation	1
17	637 634	Werkzeugkasten	vorm.	Toolbox	Boîte à outils	1
18	902 068	Polyamidscheibe	13mm	Washer	Rondelle	2
19	901 760	U-Scheibe	17mm roh	Washer	Rondelle	2
20	901 419	Sechskantschraube	M10x25	Bolt	Vis	2
21	900 238	Bügel schraube 19MnB4	M16x101x135mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	1
22	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Écrou	2
23	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle	2
24	901 780	Spiralspannstift	8x50	Roll pin	Goupille creuse	2
25	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle	14
26	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle	4
27	906 456	Deichselbolzen	36x167x197	Pin	Broche	2
28	648 080	Rebell 8m Deichsel		Drawbar	Timon d'attelage	1
29	630 340	Zugjoch m. Einspannbuchse	KAT III	Drawbar linkage	Palonnier	1
30	903 104	Unterlenkerbolzen	Kat III	Pin	Broche	2
31	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisser	2
32	901 400	Sicherungsring für Wellen		Circlip	Circlips	2
33	630 260	Abstellstütze		Parking support	Béquille	2
34	634 246	Klemmbolzen montiert	36/110/143	Lockpin	Lockpin	1
35	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	2
36	630 250	Kreuzgelenk Anhängung		Drawbar bracket	Pivot coisé d'att.	1
37	634 226	Klemmbolzen montiert	36/235/268	Lockpin	Lockpin	1
38	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	2
39	633 842	Teleskopdeichseleinschub	Querjoch	Drawbar support	Étauçon de timon	1
40	906 234	Klemmbolzen	36/235/268	Bolt	Axe Lockpin	1
41	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage	2
42	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle	2
43	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	2
44	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	1
45	900 077	Sechskantschraube	M16x320mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
46	906 232	Klemmbolzen	36/110/143	Pin	Broche	1
47	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage	2
48	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle	2
49	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	2
50	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	1
51	902 555	Sechskantschraube	M16x200mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1



Rebell profileline 800

Rahmen / Frame / Châssis

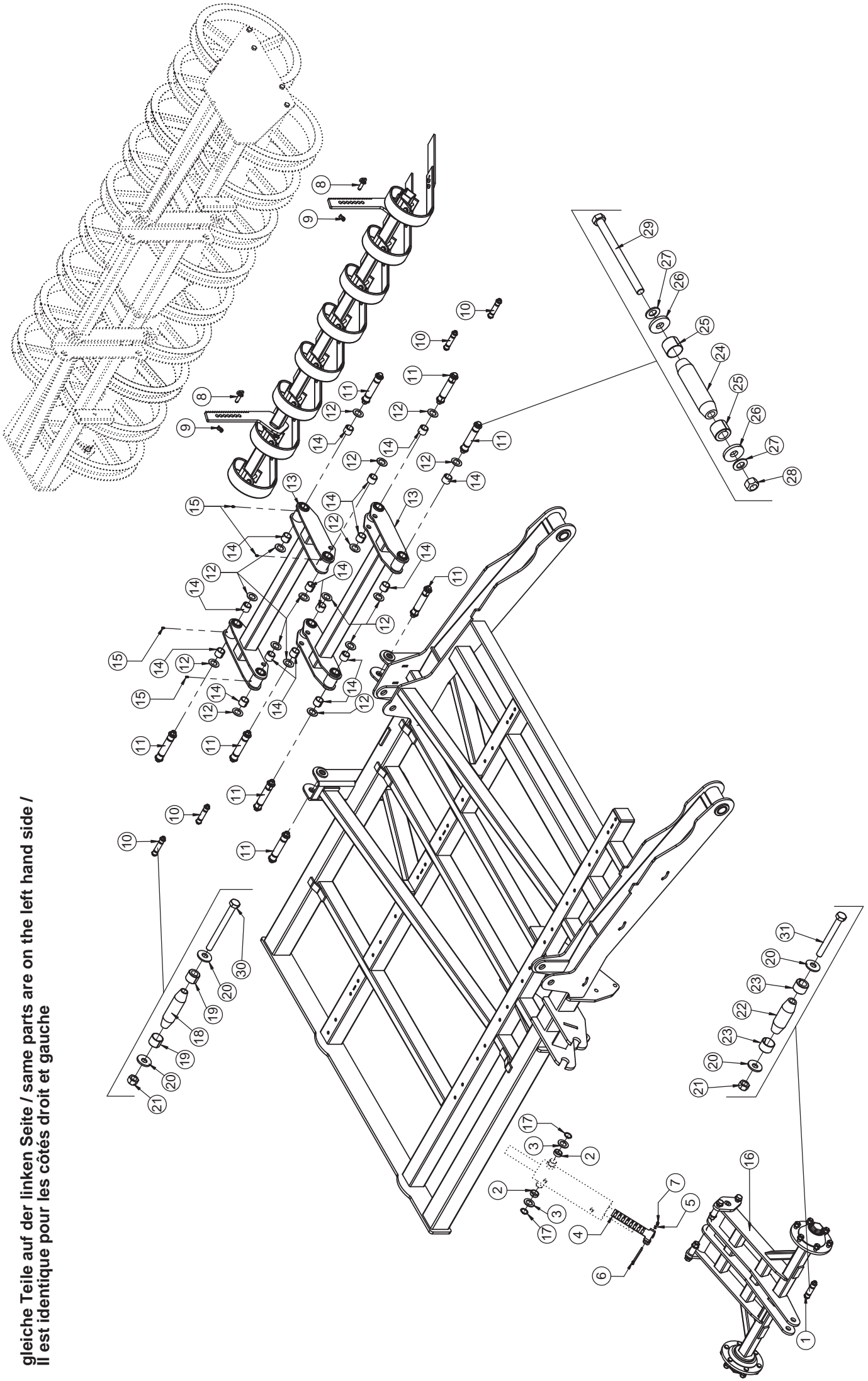
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle	14
2	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle	16
3	634 248	Klemmbolzen montiert	36/125/158	Lockpin	Lockpin	2
4	634 616	Klemmbolzen montiert	36/140/173	Lockpin	Lockpin	2
5	915 786	U-Scheibe d=46	4	Washer	Rondelle	8
6	915 784	U-Scheibe	46mm t=3mm	Washer	Rondelle	4
7	648 086	Rebell 8m Mittelrahmen		Frame	Châssis	1
8	648 082	Rebell seit. 8m links		Frame	Châssis	1
9	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin	8
10	634 224	Klemmbolzen montiert	36/180/213	Lockpin	Lockpin	4
11	634 206	Klemmbolzen montiert	36/50/83	Lockpin	Lockpin	2
12	641 702	Klemmbolzen montiert	45/175/208	Lockpin	Lockpin	4
13	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort	8
14	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	8
15	648 084	Rebell 8m Seitenteil rechts.		Frame	Châssis	1
16	644 598	Hangscheibe li. montiert		Track disc	Courtress de décers	1
17	644 600	Hangscheibe rechts angebaut		Track disc	Courtress de décers	1
18	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche	1
19	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage	10
20	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle	10
21	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	10
22	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	5
23	906 292	Klemmbolzen	36/180/213	Pin	Broche	1
24	900 076	Sechskantschraube	M16x270mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
25	906 298	Klemmbolzen	36/125/158	Pin	Broche	1
26	906 714	Klemmbolzen	36/140/173	Pin	Broche	1
27	902 560	Sechskantschraube	M16x240mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
28	912 922	Klemmbolzen	45/175/208	Pin	Broche	1
29	910 800	Spannhülse	45/27	spring bush	Bague de serrage	2
30	915 818	U-Scheibe	22x70x5mm zk	Washer	Rondelle	2
31	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle	2
32	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou	1
33	901 569	Sechskantschraube	M20x280mm 10.9	Bolt	Vis	1
34	906 228	Klemmbolzen	36/50/83	Pin	Broche	1
35	901 558	Sechskantschraube	M16x140mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
36	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis	2



Fahrwerk mit Verbindungsrahmen / Chassis with folding frame / Châssis avec cadre pivotant

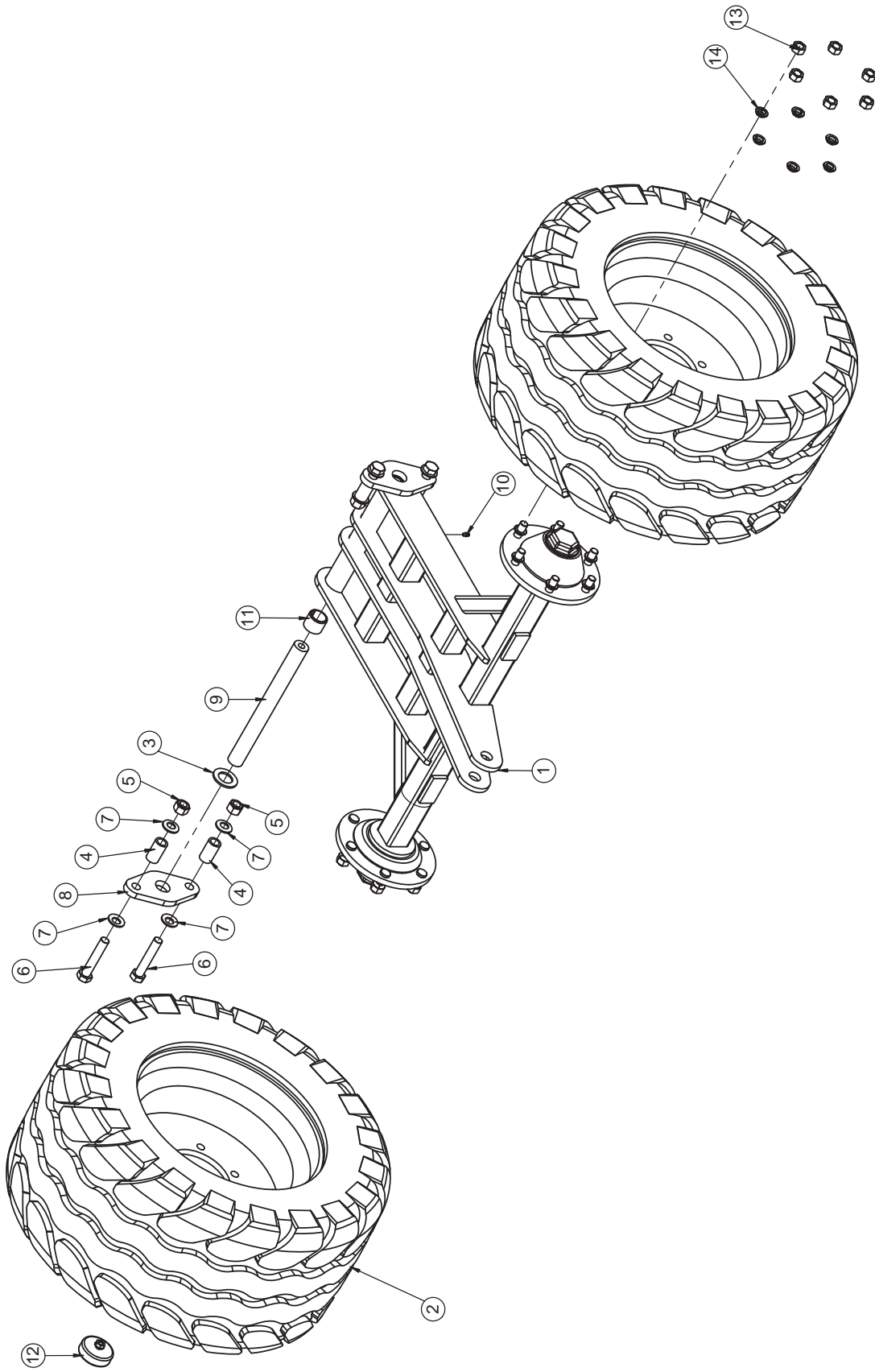
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis	2
2	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	2
3	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	4
4	648 094	Rebell 8m Verbindungsrahmen	mitte	Frame	Châssis	2
5	634 248	Klemmbolzen montiert	36/125/158	Lockpin	Lockpin	2
6	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle	4
7	506 279	Innensechskantschraube	M12x65mm 10.9	Hexagon-socket head bolt	Vis à six pans creux	2
8	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou	3
9	900 516	Rad 560/60-22,5 12PR	mit 10-Loch Felge ET0	Wheel	Roue	2
10	648 172	Rebell 8m Fahrwerk		Chassis	Châssis	1
11	634 158	Klemmbolzen montiert	25/70/103	Lockpin	Lockpin	4
12	905 958	Bolzen	36x128	Pin	Broche	2
13	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin	4
14	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle	8
15	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	2
16	906 298	Klemmbolzen	36/125/158	Pin	Broche	1
17	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage	4
18	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle	4
19	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	4
20	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis	2
21	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche	1
22	906 214	Klemmbolzen	25/70/103	Pin	Broche	1
23	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage	2
24	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle	2
25	901 724	Sechskantschraube	M12x130 10.9zk	Bolt	Vis	1

gleiche Teile auf der linken Seite / same parts are on the left hand side /
 il est identique pour les côtés droit et gauche



Seitenteil rechts montiert / Frame right side mounted / Châssis droit

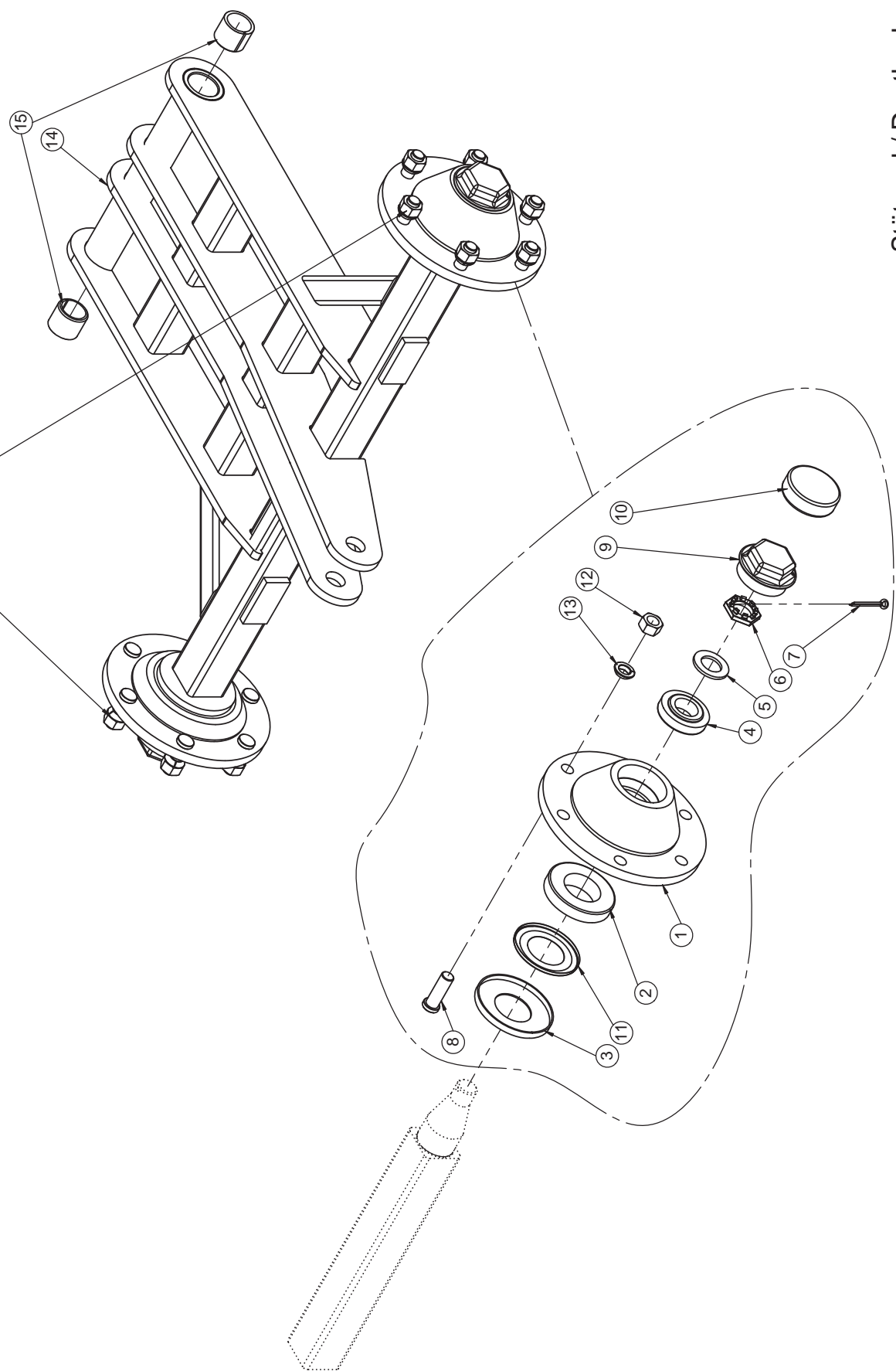
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	634 174	Klemmbolzen montiert	28/55/88	Lockpin	Lockpin	1
2	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort	2
3	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle	2
4	905 942	Tiefenanzeige Vector	4	Display	Affichage	1
5	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle	2
6	901 788	Sechskantschraube	M6x90	Bolt	Vis	2
7	901 411	Mutter	M6	Nut	Écrou	2
8	903 101	Bolzen m. Ketteng.	16x44x84	Bolt	Vis	2
9	500 055	Klappstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	2
10	634 158	Klemmbolzen montiert	25/70/103	Lockpin	Lockpin	4
11	634 220	Klemmbolzen montiert	36/120/153	Lockpin	Lockpin	8
12	906 540	U-Scheibe	60x36x3 gehärtet	Washer	Rondelle	16
13	648 092	Rebell 8m Verbindungsrahmen	aussen	Frame	Châssis	2
14	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	16
15	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisser	8
16	648 100	Stützrad		Carrier wheel	Rouleau porteur	1
17	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips	2
18	906 214	Klemmbolzen	25/70/103	Pin	Broche	1
19	906 196	Spannhülse	25/19	Spring bush	Bague de serrage	2
20	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle	4
21	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou	2
22	906 238	Klemmbolzen	28/55/88	Pin	Broche	1
23	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage	2
24	906 302	Klemmbolzen	36/120/153	Pin	Broche	1
25	906 208	Spannhülse	36/12-20	spring bush	Bague de serrage	2
26	901 821	Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle	2
27	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	2
28	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	1
29	900 074	Sechskantschraube	M16x210mm 10.9 zk	Bolt	Vis	1
30	901 724	Sechskantschraube	M12x130 10.9zk	Bolt	Vis	1
31	901 534	Sechskantschraube	M12x110 10.9zk	Bolt	Vis	1



Stützrad / Carrier wheel / Roue béquille

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	
1	648 100	Rebell 8m Stützradhalter		Frame	Châssis	1
2	900 742	Reifen 380/55-17	mit 6-Loch Felge Flotation	Tyre	Pneumatique	2
3	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle	2
4	645 728	Hülse	d=21; l=54	Axis	Axe	4
5	901 622	Mutter	M20 10.0 zk	Nut	Écrou	4
6	901 566	Sechskantschraube	M20x110mm 10.9 zk	Bolt	Vis	4
7	901 630	Sperrkantscheibe	20mm	Washer	Rondelle	8
8	906 362	Platte 40	15	Plate	Plaque	2
9	634 364	Rundrohr	36x10	Hy-Tube	Tuyau	1
10	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisser	1
11	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort	2
12	903 210	Hubodometer	-	Hubodometer	Hubodometer	1
13	900 939	Radmutter	M18x1,5 zk	Nut	Ecrou	6
14	901 838	Federring D=18x8	für Bremsachse	Circlip	Rondelle-ressort	6

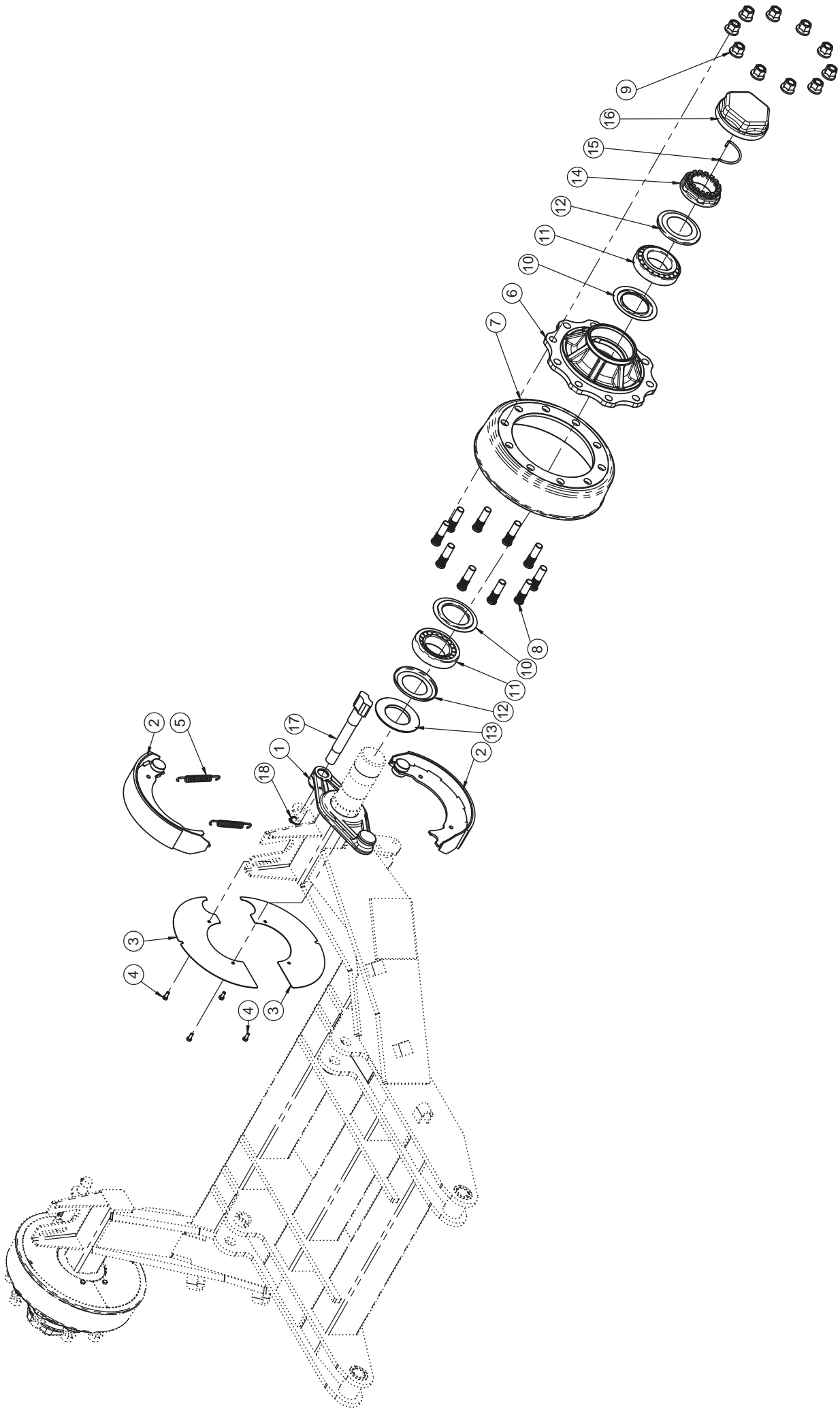
Anzugsmoment 450Nm
Tightening torque 450NM
Couple de Rotation 450Nm



Stützrad / Depth wheel / Roue de profondeur

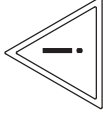
Stützrad / Depth wheel / Roue de profondeur

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 375	Nabe für Achsstummel 6-Loch	ohne Bremsstrommel	Wheel hub cpl.	Moyeu cpl.
2	903 377	Kegelrollenlager	30211	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
3	903 386	Scheibe	55x114x2	Washer	Rondelle
4	562 048	Kegelrollenlager	30207	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
5	903 379	Scheibe	31x52x4	Washer	Rondelle
6	903 380	Kronenmutter	M30x2	Castellated nut	Écrou à créneaux
7	903 381	Splint 50x5		Pin	Goupille
8	900 371	Radbolzen L=40/54	M18x1,5	Stud	Goujon de roue
9	903 374	Achskappe	M73,5x1,5	Hub cap	chapeau d'essieu
10	903 210	Hubodometer	-	Hubodometer	Hubodometer
11	903 385	Nilosring 30211AV	f. Achsstummel 900369/370	Washer	Rondelle
12	900 939	Radmutter	M18x1,5 zk	Nut	Écrou de roue
13	901 838	Federring D=18x8	für Bremsachse	Circlip	Rondelle-ressort
14	648 100	Rebell 8m Stützradhalter		Frame	Châssis
15	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort

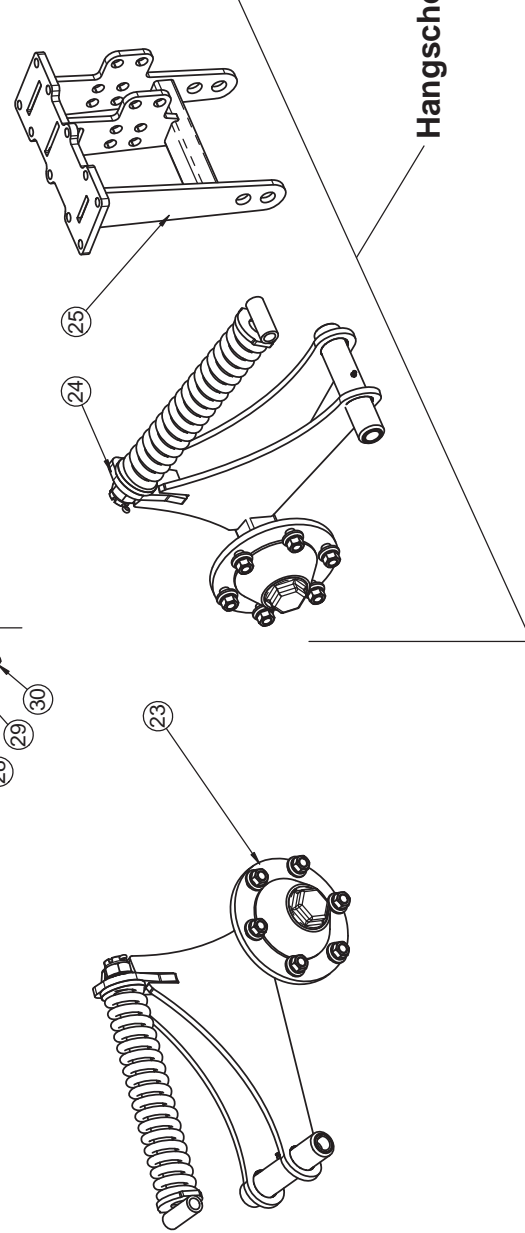
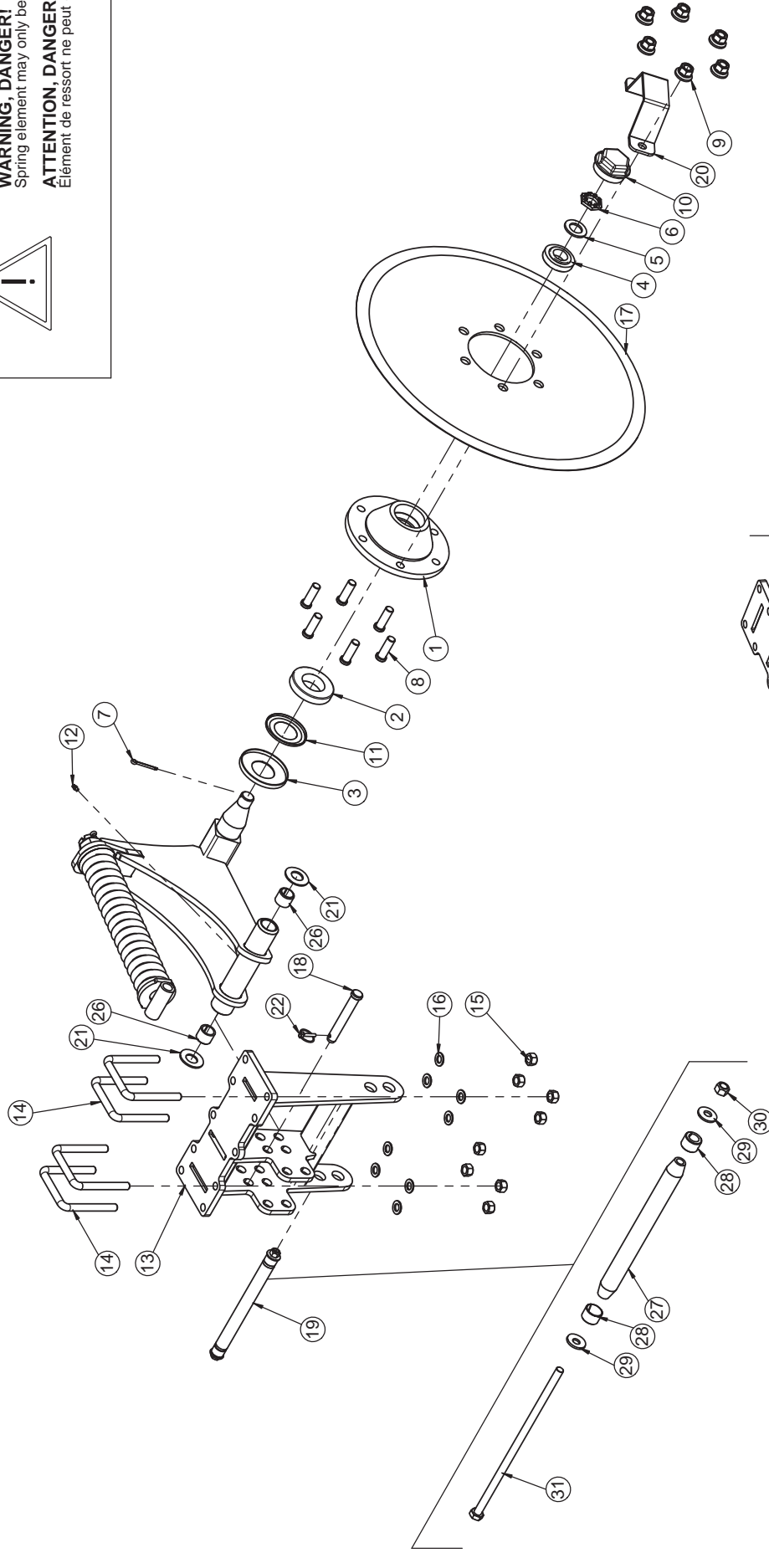


Bremsachse / Brake axle / Essieu de freinage

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	931 548	Lagerbock		Bearing bracket	Support du palier
2	928 748	Bremsbacke	400x80C	Brake shoe	Segment de frein
3	935 410	Blechdeckel		Cap	Couvercle
4	901 750	Sechskantschraube	M8x20	Bolt	Vis
5	903 813	Feder	4x20x155	Spring	Ressort
6	903 809	Nabe 1010A1	10-Loch	Wheel hub	Moyeu
7	903 810	Bremstrommel	400x80C (10 Loch)	Brake drum	Tambour de frein
8	903 803	Radbolzen	M22x150/LG80	Stud	Goujon de roue
9	903 390	Radmutter m. Druckteller	M22x1,5mm	Nut	Ecrou
10	901 829	Scheibe	32217	Washer	Rondelle
11	901 824	Kugellager	32217	Bearing	Roulement Conique
12	901 822	Dichtscheibe	32217	Washer	Rondelle
13	901 823	Scheibe	C90-85-150-10	Washer	Randelle
14	901 827	Kronenmutter HK	M85x2	Castellated nut	Ecrou à créneaux
15	901 828	Ring/Splint	Dia 5,5	Pin	Goupille
16	901 826	Achskappe	M 165x2	Hup cap	Chapeau
17	931 546	Bremswelle		Brake shaft	Arbre de freins
18	500 120	Sicherungsring	A30	circlip	circlips



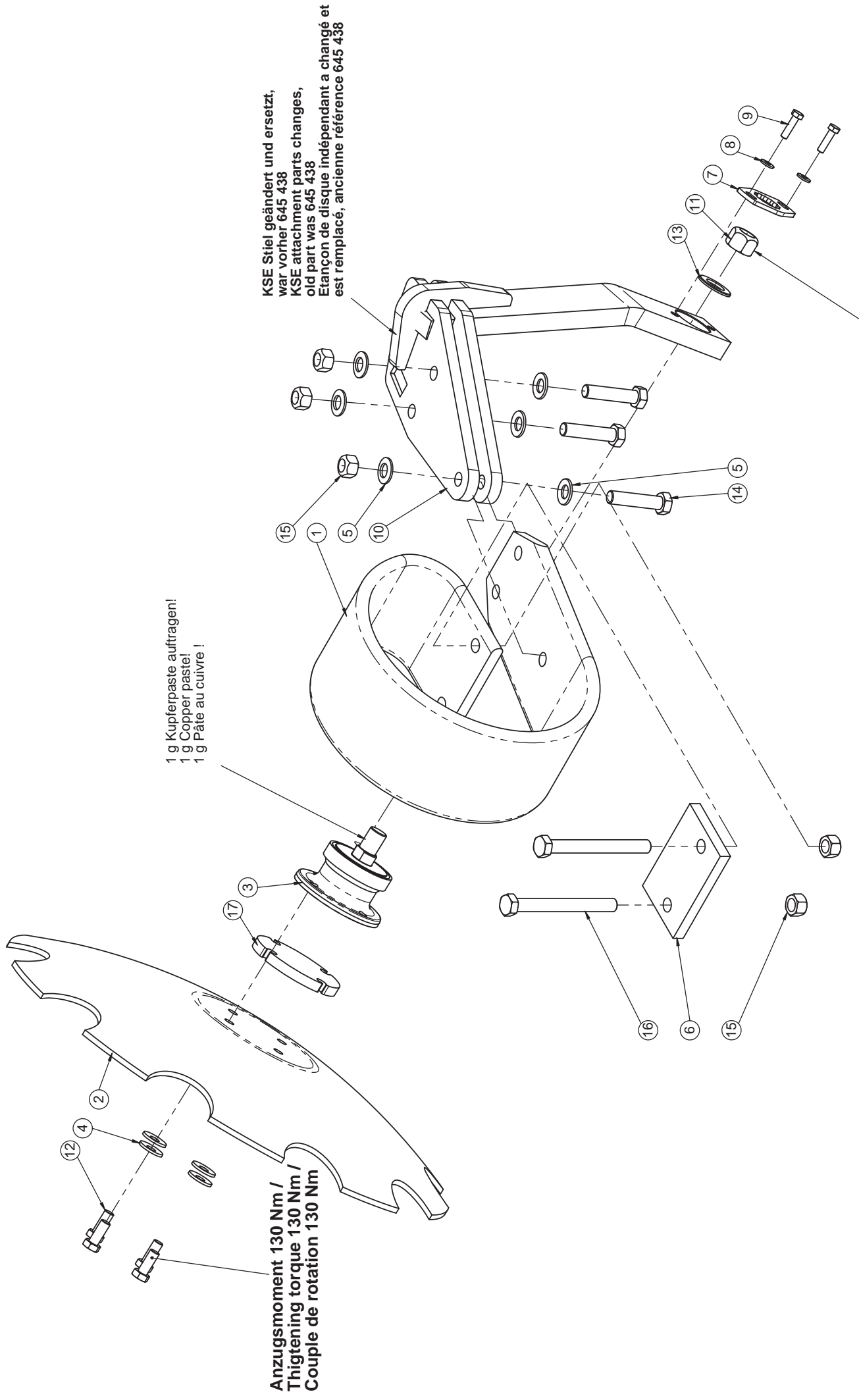
ACHTUNG, GEFAHR!
Federelement darf nur vom Hersteller zerlegt werden!
WARNING, DANGER!
Spring element may only be dismantled by the manufacturer!
ATTENTION, DANGER!
Élément de ressort ne peut être démonté que par le fabricant!



Hangscheibe links / Track disc left / Coute de dévers gauche

Hangscheibe / Track disc / Coutre de dévers

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 375	Nabe für Achsstummel 6-Loch	ohne Bremsstrommel	Wheel hub cpl.	Moyeu cpl.
2	903 377	Kegelrollenlager	30211	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
3	903 386	Scheibe	55x114x2	Washer	Rondelle
4	562 048	Kegelrollenlager	30207	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
5	903 379	Scheibe	31x52x4	Washer	Rondelle
6	903 380	Kronenmutter	M30x2	Castellated nut	Ecrou à créneaux
7	903 381	Splint	50x5	Pin	Goupille
8	900 371	Radbolzen L=40/54	M18x1,5	Stud	Goujon de roue
9	903 388	Radmutter mit Druckteller	M18x1,5	Nut	Écrou
10	903 374	Achskappe	M73,5x1,5	Hub cap	chapeau d'essieu
11	903 385	Nilosring 30211AV	f. Achsstummel 900369/370	Washer	Rondelle
12	506 435	Schmiernippel	M6x1 gerade	Grease nipple	Graisseur
13	084 237	Haltekonsole Hangscheibe		Support	Support
14	900 238	Bügelsschraube 19MnB4	M16x101x135mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride
15	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
16	901 760	U-Scheibe	17mm roh	Washer	Rondelle
17	904 088	Hangscheibe		Track disc	Coutre de dévers
18	914 772	Bolzen Hangscheibe		Pin	Boulon
19	634 204	Klemmbolzen montiert	28/265/298	Lockpin	Lockpin
20	904 530	Hangscheibenschutz		Cover for track disc	Protecteur de coutre de dévers
21	901 677	Tellerfeder	56x28,5x3mm	Washer	Rondelle
22	500 055	Klapstecker	6x32	Lynch pin	Clavette de sécurité
23	636 526	Haltearm links Hangscheibe	m. Federement	Track disc arm left	Support à roulement à gauche
24	636 528	Haltearm rechts Hangscheibe	m. Federement	Track disc arm right	Support à roulement à droite
25	645 270	Haltekonsole Hangscheibe li		Support	Support
26	900 984	Einspannbuchse	28/35/28	Bush	Bague ressort
27	906 286	Klemmbolzen	28/265/298	Pin	Broche
28	906 206	Spannhülse	28/19	Spring bush	Bague de serrage
29	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle
30	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
31	900 067	Sechskantschraube	M12x320 10.9zk	Bolt	Vis



1 g Kupferpaste auftragen!
 1 g Copper paste!
 1 g Pâte au cuivre !

KSE Stiel geändert und ersetzt,
 war vorher 645 438
 KSE attachment parts changes,
 old part was 645 438
 Etançon de disque indépendant a changé et
 est remplacé, ancienne référence 645 438

Anzugsmoment 130 Nm /
 Tightening torque 130 Nm /
 Couple de rotation 130 Nm

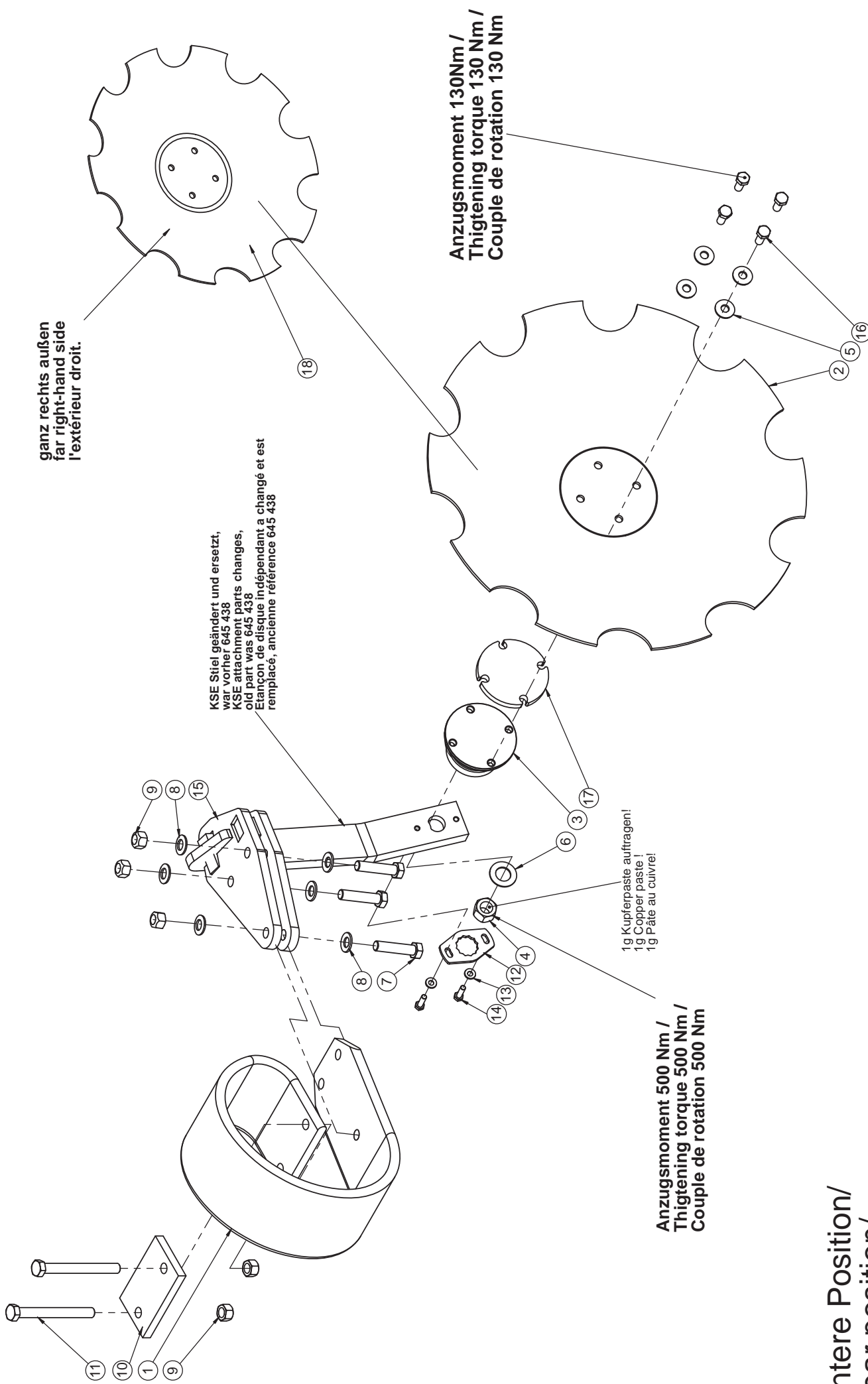
Anzugsmoment 500 Nm
 Tightening torque 500 Nm /
 Couple de rotation 500 Nm

vordere Position/
 Front position/
 Position avant

Rebell profileline 800

Scheibenelement rechts / Disc element right / Élément de disque droite

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	506 207	Blattfederoberteil	150x16	Tine spring	Ressort moteur	1
2	912 032	Gezahnte Scheibe	620x6mm 4-Loch	Track disc	Disque	1
3	642 668	Scheibenlager mit Schutzring	Rebell profiline	Bearing	Roulement	1
4	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle	4
5	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	6
6	506 216	Befestigungsplatte	90x15x140mm	Plate	Contre plaque	1
7	913 322	Sicherungsplatte Scheibenlager	5	Lock tab	Frein de vis	1
8	901 627	Sperrkantscheibe	8mm zk	Washer	Rondelle	2
9	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis	2
10	647 642	Scheibenhalter rechts	Verstärkung außen	Disc holder right	Support de disque droite	1
11	990 558	Mutter	M22x1,5	Nut	Écrou	1
12	919 550	M12x1,25x30	M12x1,25x30mm 12.9	Bolt	Vis	4
13	901 638	U-Scheibe	25mm vz	Washer	Rondelle	1
14	901 549	Sechskantschraube	M16x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis	3
15	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	5
16	901 728	Sechskantschraube	M16x150mm 10.9 zk	Bolt	Vis	2
17	919 346	Distanzscheibe Rebell classic	12	Spacer disc	Disque d'écartement	1



ganz rechts außen
far right-hand side
l'extérieur droit.

KSE Stiel geändert und ersetzt,
war vorher 645 438
KSE attachment parts changes,
old part was 645 438
Étanchon de disque indépendant a changé et est
remplacé, ancienne référence 645 438

1g Kupferpaste auftragen!
1g Copper paste!
1g Pâte au cuivre!

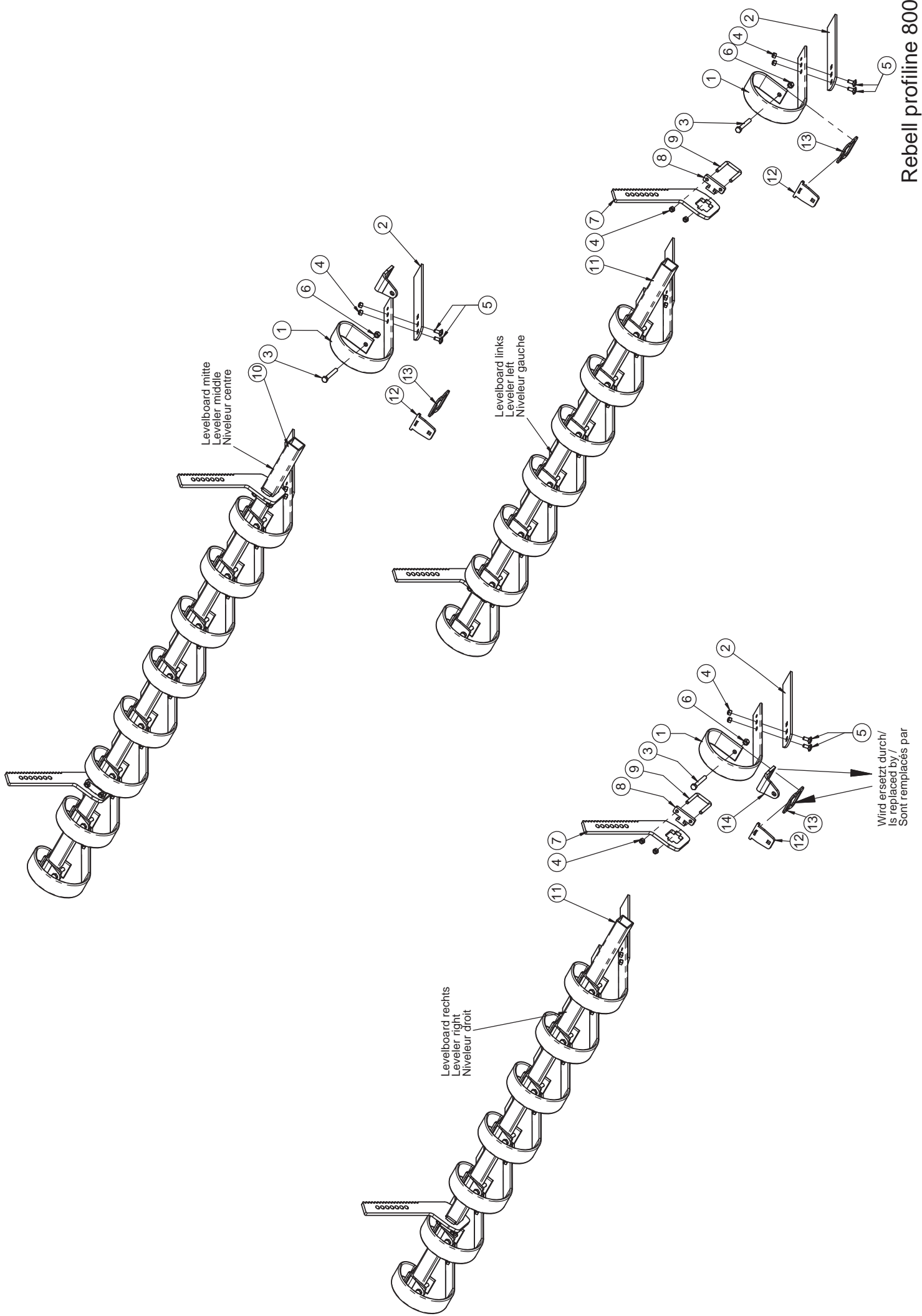
Anzugsmoment 130Nm /
Thightening torque 130 Nm /
Couple de rotation 130 Nm

Anzugsmoment 500 Nm /
Thightening torque 500 Nm /
Couple de rotation 500 Nm

hintere Position/
Rear position/
Position arrière

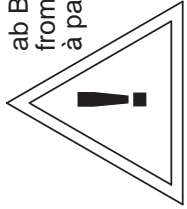
Scheibenelement links / Disc element left / Élément de disque gauche

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	506 207	Blattfederoberteil	150x16	Tine spring	Ressort moteur	1
2	912 032	Gezahnte Scheibe	620x6mm 4-Loch	Track disc	Disque	1
3	642 668	Scheibenlager mit Schutzring	Rebell profiline	Bearing	Roulement	1
4	990 558	Mutter	M22x1,5	Nut	Écrou	1
5	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle	4
6	901 638	U-Scheibe	25mm vz	Washer	Rondelle	1
7	901 549	Sechskantschraube	M16x70mm 10.9 zk	Bolt	Vis	3
8	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle	6
9	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	5
10	506 216	Befestigungsplatte	90x15x140mm	Plate	Contre plaque	1
11	901 728	Sechskantschraube	M16x150mm 10.9 zk	Bolt	Vis	2
12	913 322	Sicherungsplatte Scheibenlager	5	Lock tab	Frein de vis	1
13	901 627	Sperrkantscheibe	8mm zk	Washer	Rondelle	2
14	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis	2
15	647 640	Scheibehalter links	Kurzscheibenegge 620	Disc holder left	Support de disque gauche	1
16	919 550	M12x1,25x30	M12x1,25x30mm 12.9	Bolt	Vis	4
17	919 346	Distanzscheibe Rebell classic	12	Spacer disc	Disque d'écartement	1
18	910 964	Gezahnte Scheibe	510x5mm	Toothed Disc	Disque crénelé	1



Levelboard / Leveler / Niveleur

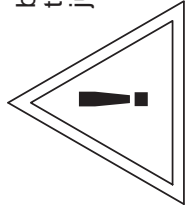
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	903 476	Schleppzinken	80x10	Levelling tine	Dent trainée	14
2	905 238	Levelboard Verschleißplatte	80x8x445	Plate	Plaque	14
3	902 729	Sechskantschraube	M14x100mm 10.9 zk	Bolt	Vis	14
4	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou	36
5	901 798	Flachrundschrabe	M12x30	Bolt	Vis	28
6	901 623	Mutter	M14 10.9 zk	Nut	Écrou	14
7	912 532	Levelboardhalter	15	Adjustment of heigth	Déplacement en hauteur	4
8	912 780	Lasche 384	12	Retainer plate	Plaque de serrage	4
9	900 974	Bügelsschraube	M12x61x87	U-Bolt	Bride	4
10	641 132	Levelboardrohr 2520mm	Master mitte	Tube	Tuyau	2
11	648 488	Levelboard 2220mm	Rebell 8m außen	Tube	Tuyau	3
12	913 144	Hebelplatte 70x12 60er Rohr	10	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème	25
13	916 396	Spannplatte 80x10 60er Rohr	6	Plate for 60th tube	Plaque pour tube 60ème	25
14	903 472	Befestigungsplatte 80x10mm	60x60	Plate	Plaque	13



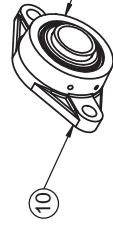
ab Baujahr 01/2016
from construction year 01/2016
à partir de l'année de fabrication 01/2016



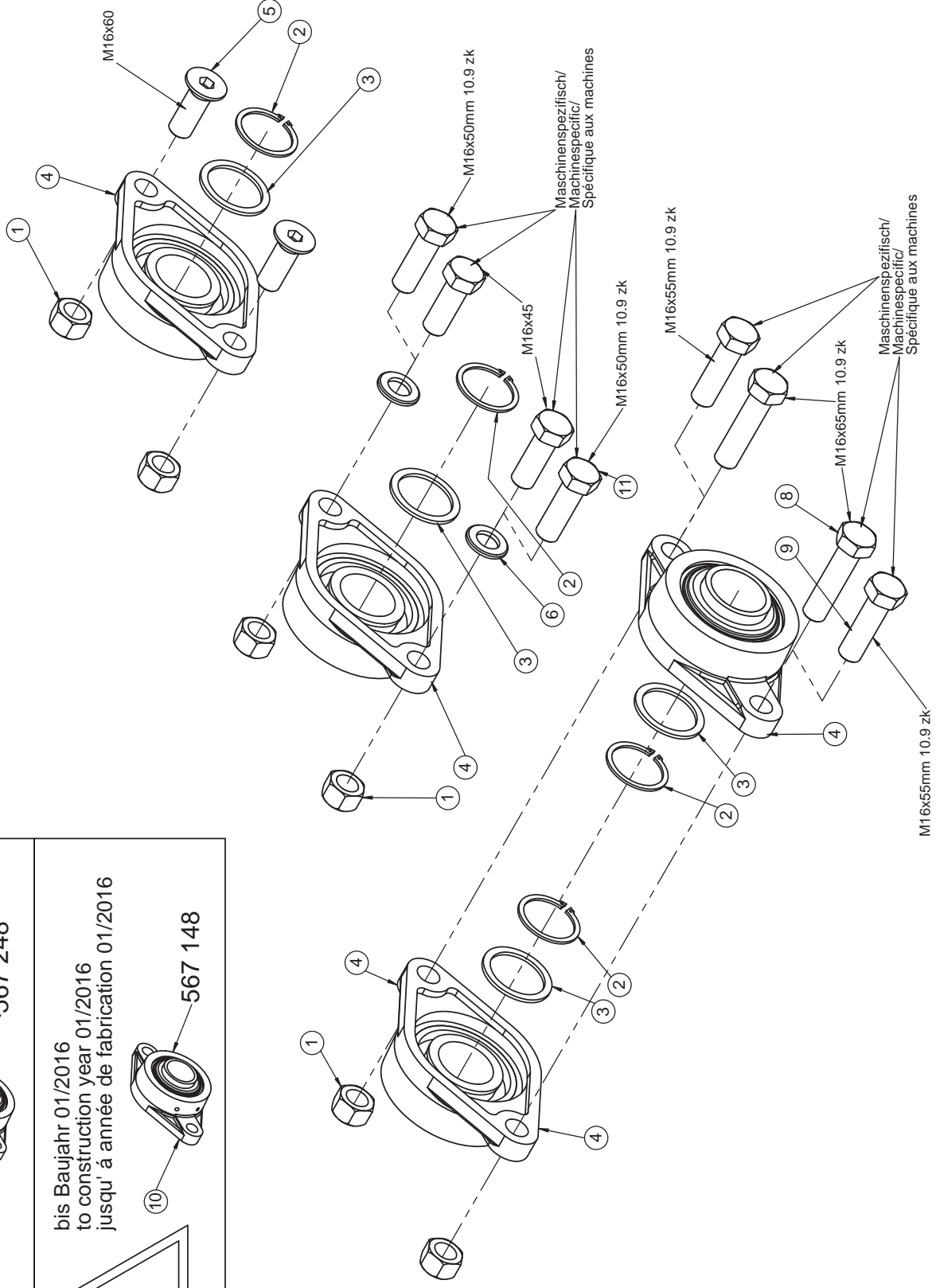
567 248



bis Baujahr 01/2016
to construction year 01/2016
jusqu' à année de fabrication 01/2016

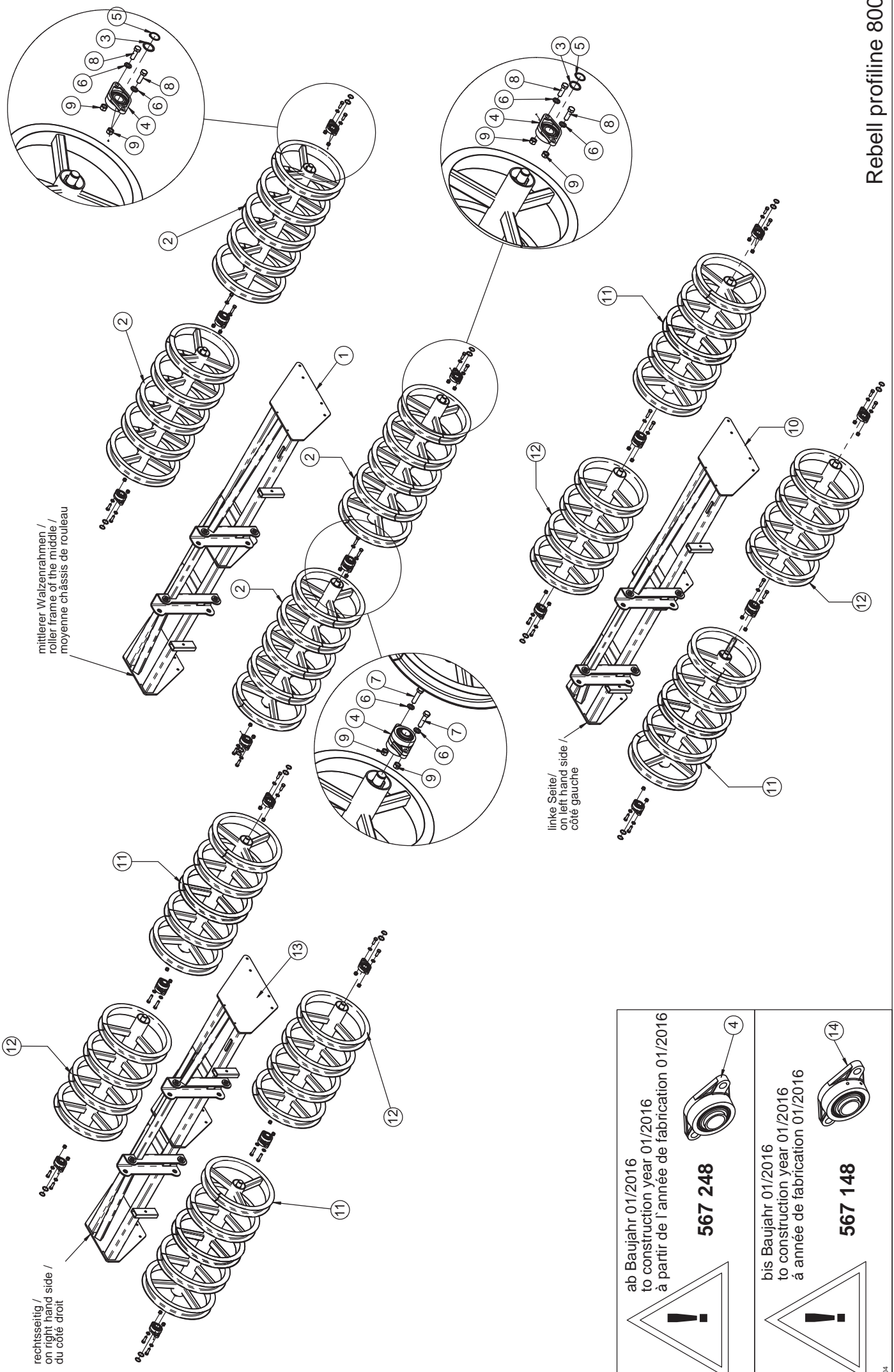


567 148



Walzenlager / Bearing / Roulement

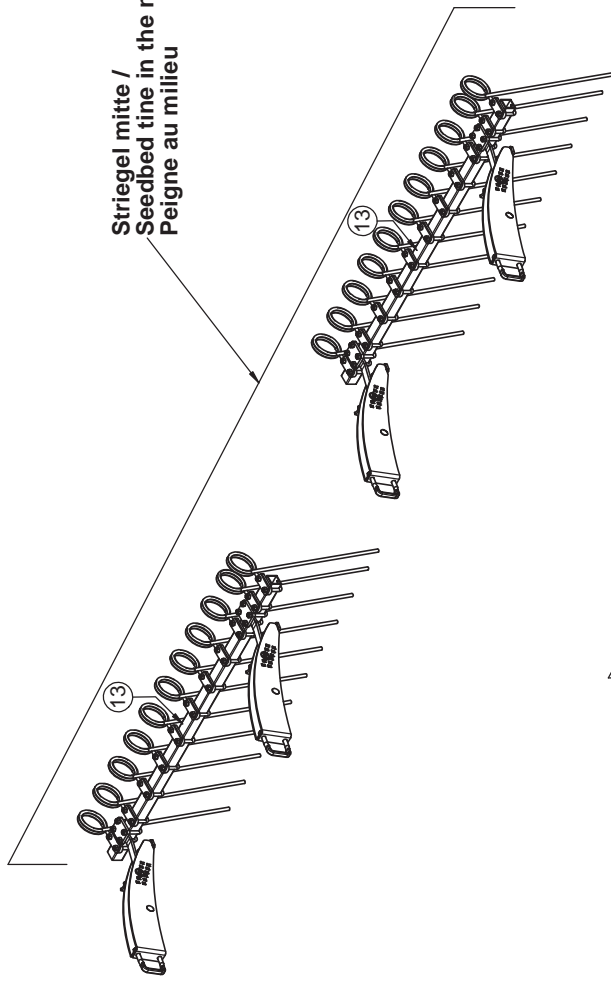
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
2	901 703	Seegerring	A40	Circlip	Circlip
3	901 773	Paßscheibe	40x50x2,5mm	Washer	Rondelle
4	567 248	Flanschlager montiert		Bearing with housing	Roulement complet avec palier
5	901 755	Senkschraube	M16x45	Bolt	Vis
6	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
7	901 594	Sechskantschraube	M16x45	Bolt	Vis
8	901 551	Sechskantschraube	M16x65mm 10.9 zk	Bolt	Vis
9	901 547	Sechskantschraube	M16x55mm 10.9 zk	Bolt	Vis
10	567 148	Flanschlager montiert	montiert	Bearing with housing	Roulement complet avec palier
11	901 546	Sechskantschraube	M16x50mm 10.9 zk	Bolt	Vis



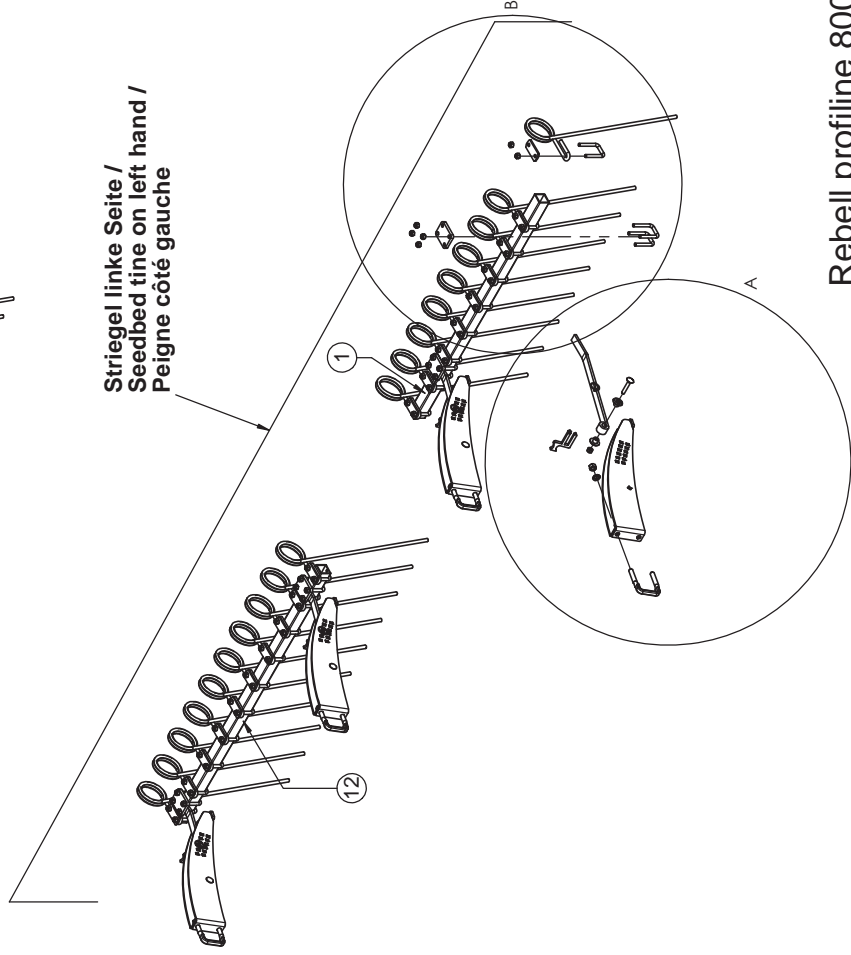
DSTS Walze / DSTS Roller / DSTS Rouleau

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	648 090	Rebell 8m Walzenrahmen mitte		Frame	Châssis
2	644 862	Walzenteil 1473mm 5 Ringe	630/300/5/1473	Roller 630/300/5/1473	Rouleau 630/300/5/1473
3	901 773	Paßscheibe	40x50x2,5mm	Washer	Rondelle
4	567 248	Flanschlager montiert		Bearing with housing	Roulement complet avec palier
5	901 703	Seegerring	A40	Circlip	Circlip
6	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
7	901 551	Sechskantschraube	M16x65mm 10.9 zk	Bolt	Vis
8	901 546	Sechskantschraube	M16x50mm 10.9 zk	Bolt	Vis
9	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
10	648 088	Rebell 8m walzenrahmen links		Frame	Châssis
11	648 096	Walzenteil 1322mm 5 Ringe	630/300/5/1322	Roller 630/300/5/1322	Rouleau 630/300/5/1322
12	648 098	Walzenteil 1322mm 4 Ringe	630/300/4/1322	Roller 630/300/4/1322	Rouleau 630/300/4/1322
13	648 170	Rebell 8m Walzenrahmen rechts		Frame	Châssis
14	567 148	Flanschlager montiert	montiert	Bearing with housing	Roulement complet avec palier

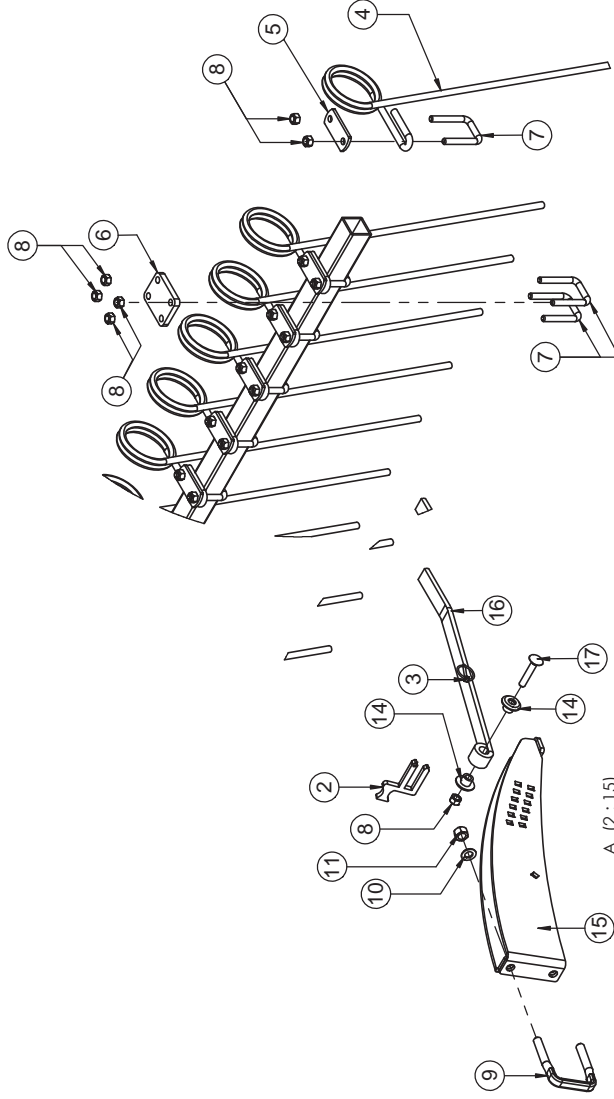
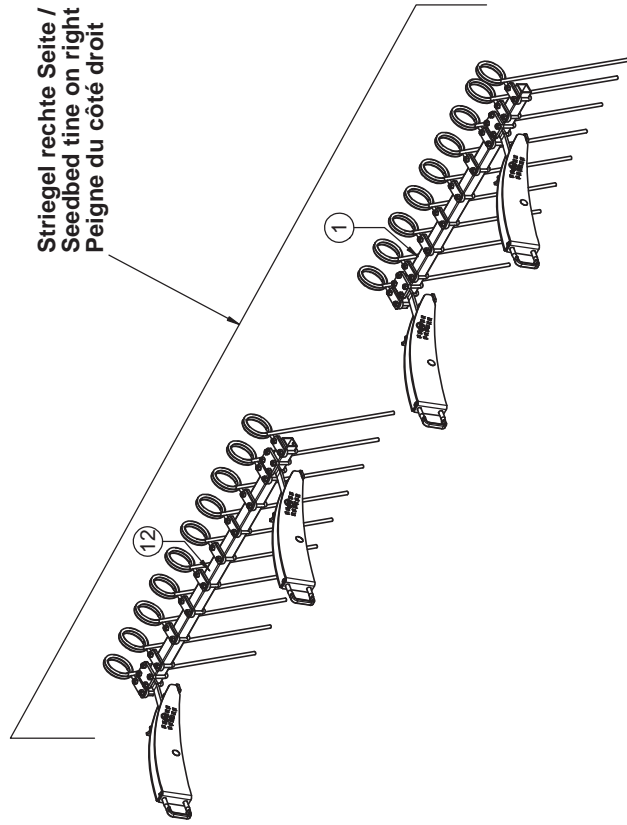
Striegel rechte Seite /
 Seedbed tine on right hand /
 Peigne du côté droit



Striegel linke Seite /
 Seedbed tine on left hand /
 Peigne côté gauche



Striegel rechte Seite /
 Seedbed tine on right hand /
 Peigne du côté droit

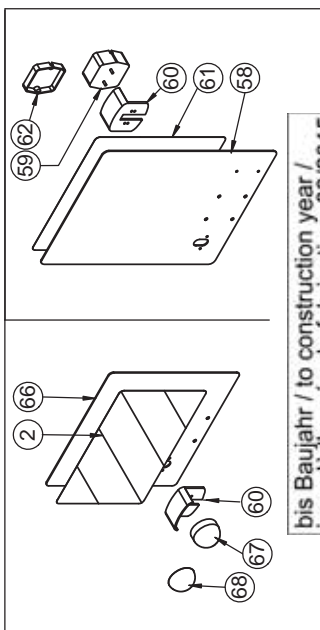
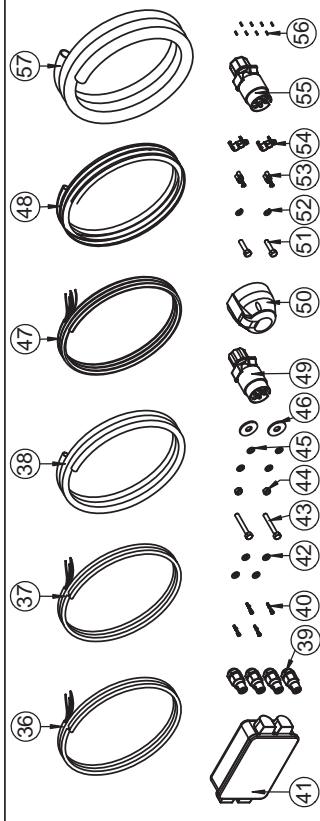


B (2 : 1.5)

A (2 : 1.5)

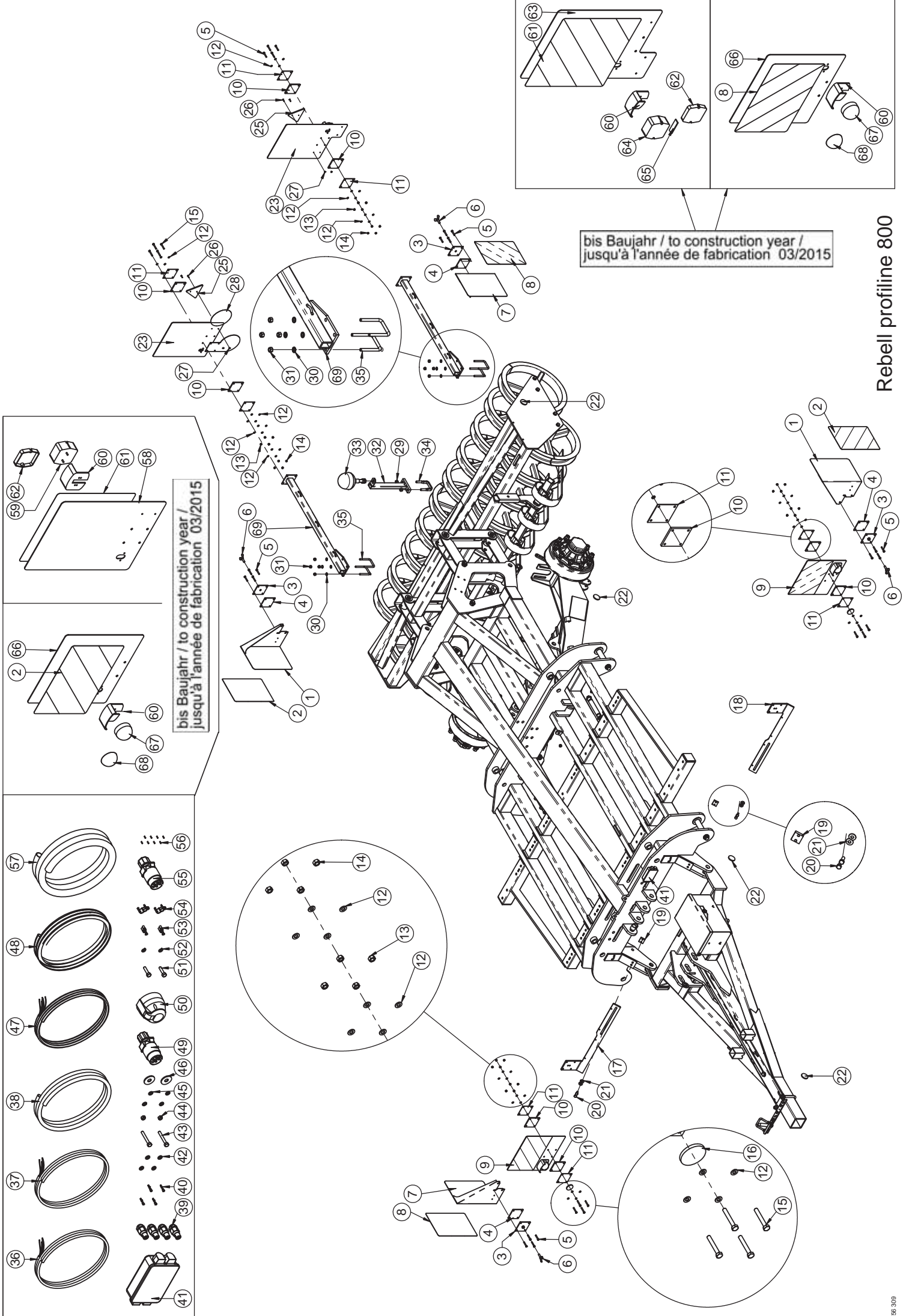
Striegel / Seedbed tine / Peigne

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	753 888	Striegelrohr 50x50x4	1210	Tube for seedbed tine	Traverse de dent paigne	2
2	905 276	Einstellhebel 07	10mm	Pin	Broche	12
3	500 051	Klappstecker	4,5x32	Lynch pin	Clavette de sécurité	12
4	905 380	Striegelzinken Sorte C (VT)	13x600mm	Tine	Tige de peigne	60
5	905 952	Striegelhalteplatte	6mm	Plate	Plaque	60
6	632 422	Befestigungsplatte	Striegelrohr Krümmler DSTS	Plate	Plaque	12
7	562 052	Bügelschraube 19MnB4	M12x51x85mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	84
8	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou	180
9	904 990	Bügelschraube 19MnB4	M16x81x107mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	12
10	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle	24
11	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	24
12	631 490	Striegelrohr	1400mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent paigne	2
13	631 492	Striegelrohr	1550mm	Tube for seedbed tine	Traverse de dent paigne	2
14	904 452	Lagerbuchse Striegelhalter	40x21,5mm PA 6 schwarz	Bush	Bague	24
15	648 006	Striegelversteller Rebell profiline 800		Bracket DSTS	Support DSTS	12
16	904 496	Striegelhaltebügel	32x10mm	Bracket	Support	12
17	990 866	Flachrundschrabe	M12x70	Bolt	Vis	12



bis Baujahr / to construction year /
jusqu'à l'année de fabrication 03/2015

bis Baujahr / to construction year /
jusqu'à l'année de fabrication 03/2015

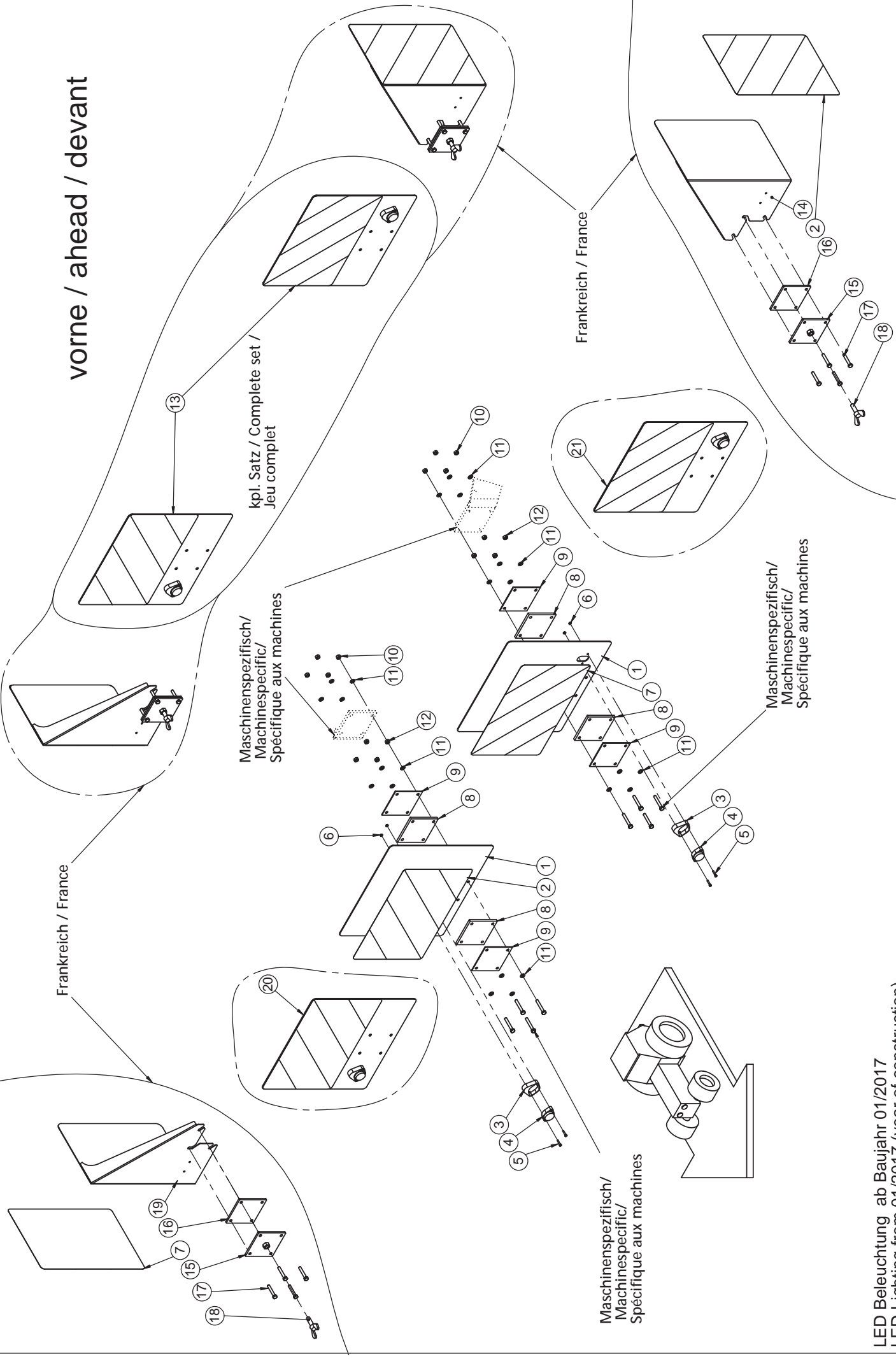


Rebell profile 800

Beleuchtung / Lighting / Éclairage

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation	Menge
1	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger	2
2	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur	3
3	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque	4
4	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque	4
5	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis	20
6	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes	4
7	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger	2
8	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur	3
9	901 449	Beleuchtungssatz 2010 vorne	mit Positionsleuchte	Lighting kit	Kit éclairage	1
10	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon	8
11	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque	8
12	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle	52
13	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Écrou	16
14	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou	16
15	902 521	Sechskantschraube	M8x55	Bolt	Vis	12
16	903 340	Reflektor weiß	60mm	Reflector white	Réflecteur blanche	2
17	914 570	Beleuchtungshalter vorne rechts	Vector 2012	Lighting bracket	Support d'éclairage	1
18	914 572	Beleuchtungshalter vorne links	Vector 2012	Lighting bracket	Support d'éclairage	1
19	645 152	Gegenplatte Beleuchtungshalter	Pro 16 S/Z	Retainer plate	Plaque de serrage	2
20	901 581	Sechskantschraube	M12x30	Bolt	Vis	4
21	902 628	Sperrkantscheibe (VT)	12mm zk verstärkt Form B	Washer	Rondelle	4
22	903 334	Rückstrahler gelb	Ø60mm selbstklebend	Reflector yellow	Réflecteur jaune	8
23	901 443	Beleuchtungssatz 2010 hinten	einseitig	Lighting kit	Kit éclairage	1
24	912 464	Beleuchtungsgegenplatte 25km/h	110x3x310mm AlMg3	Plate	Plaque	1
25	903 335	Dreieckrückstrahler		Reflector	Réflecteur arrière	2
26	901 356	Zylinderschraube	M5x20	Bolt	Vis	4
27	901 601	Mutter	M5	Nut	Écrou	4
28	901 941	Aufkleber	40km/h	Decal	Macaron	1
29	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou	2
30	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle	8
31	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou	8
32	651 678	Halter Rundumleuchte	Rebell profiline 800	Bracket	Support	1
33	918 354	Rundumleuchte	AJ.BA Gyrosphäre	Warning beacon	Gyrophare	1
34	900 972	Bügelerschraube 19MnB4	M16x81x115mm 8.8 zk	U-Bolt	Bride	1
35	900 970	Bügelerschraube 19MnB4	M12x81x105mm	U-Bolt	Bride	4
36	900 231	Beleuchtungskabel	4x0,75mm GELB/Yellow	Wire	Câble	1
37	900 232	Beleuchtungskabel	4x0,75mm Grün/Green	Wire	Câble	1
38	902 095	Wellrohr geschlossen	PP NW 7,5 SW	Casing	Gaine de protection	1
39	901 432	Steckverbindung 4-Polig IP64	Buchsengehäuse große Tülle 6mm	Plug	Connecteur	4
40	901 435	Rundstifte f. Buchsengehäuse	0,5-2,1mm	Cable lug	Cosse de câble	12
41	906 518	Kabelverbinderdose 32 polig	90x140	Cable socket	Prise câblée	1
42	901 405	U-Scheibe	6,4mm	Washer	Rondelle	4
43	900 521	Sechskantschraube	M6x45	Bolt	Vis	2
44	901 411	Mutter	M6	Nut	Écrou	2
45	901 333	U-Scheibe 6,4mm verz.		Washer	Rondelle	4
46	901 758	Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle	2
47	900 237	Beleuchtungskabel	6x0,75mm	Wire	Câble	1
48	902 087	Wellrohr geschlitzt	PP NW 7,5 SW	Casing	Gaine de protection	1
49	903 201	Stecker 7-Polig	Flachsteckeranschluß	Plug	Connecteur	1
50	900 243	Steckdose 71/17F	Gummiunterlage, Winkelhalter	Electrical socket	Prise électrique	1
51	901 417	Sechskantschraube	M6x25	Bolt	Vis	2
52	500 027	Federring	M6	Spring ring	Rondelle Grower	2
53	900 442	Flachstecker unisoliert AWG 15	6,3 - 1,5mm	Cable lug	Cosse de câble	28
54	902 097	Wellrohr-Halte-Clip	NW 7,5	Clip	Clip	2
55	900 249	Stecker 7-Polig kunstst.	Klapp-Schraubanschluß	Plug	Connecteur	1
56	910 107	Aderendhülse Blank	1mm	Wire end ferrules	Embout	8
57	902 086	Wellrohr	PP NW 14 SW	Casing	Gaine de protection	1
58	905 466	Warntafel hinten rechts	Laserteil	Plate	Plaque	1
59	900 227	Rückleuchte rot/gelb rechts	mit Sockel	Lighting red/yellow right	Signal lumineux rouge/jaune à droit	1
60	903 360	Schutzhaube für Positionsleuchte	-	Protector	Protection	4
61	903 192	Warnfolie zum Aufkleben	423x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur	2
62	921 860	Lichtscheibe	rot/gelb	Lens red/yellow	Lentille rouge/jaune	2
63	905 464	Warntafel hinten links	Laserteil	Plate	Plaque	1
64	900 225	Rückleuchte rot/gelb/weiß links	mit Sockel	Lighting red/yellow/white left	Signal lumineux rouge/jaune/blanc à gauche	1
65	921 898	Lichtscheibe, transparent		Lens, transparent	Lentille, transparent	1
66	901 497	Warntafel vorne	423x3x423 mm	Plate	Plaque	2
67	900 229	Positionsleuchte weiß	mit Sockel	Lighting with socket	Signal lumineux blanche	2
68	921 862	Positionsleuchte weiß	Kappe	Lighting glass white	Signal lumineux blanche	2
69	653 488	Beleuchtungshalter hinten	Rebell 800 ab 2016			2

vorne / ahead / devant



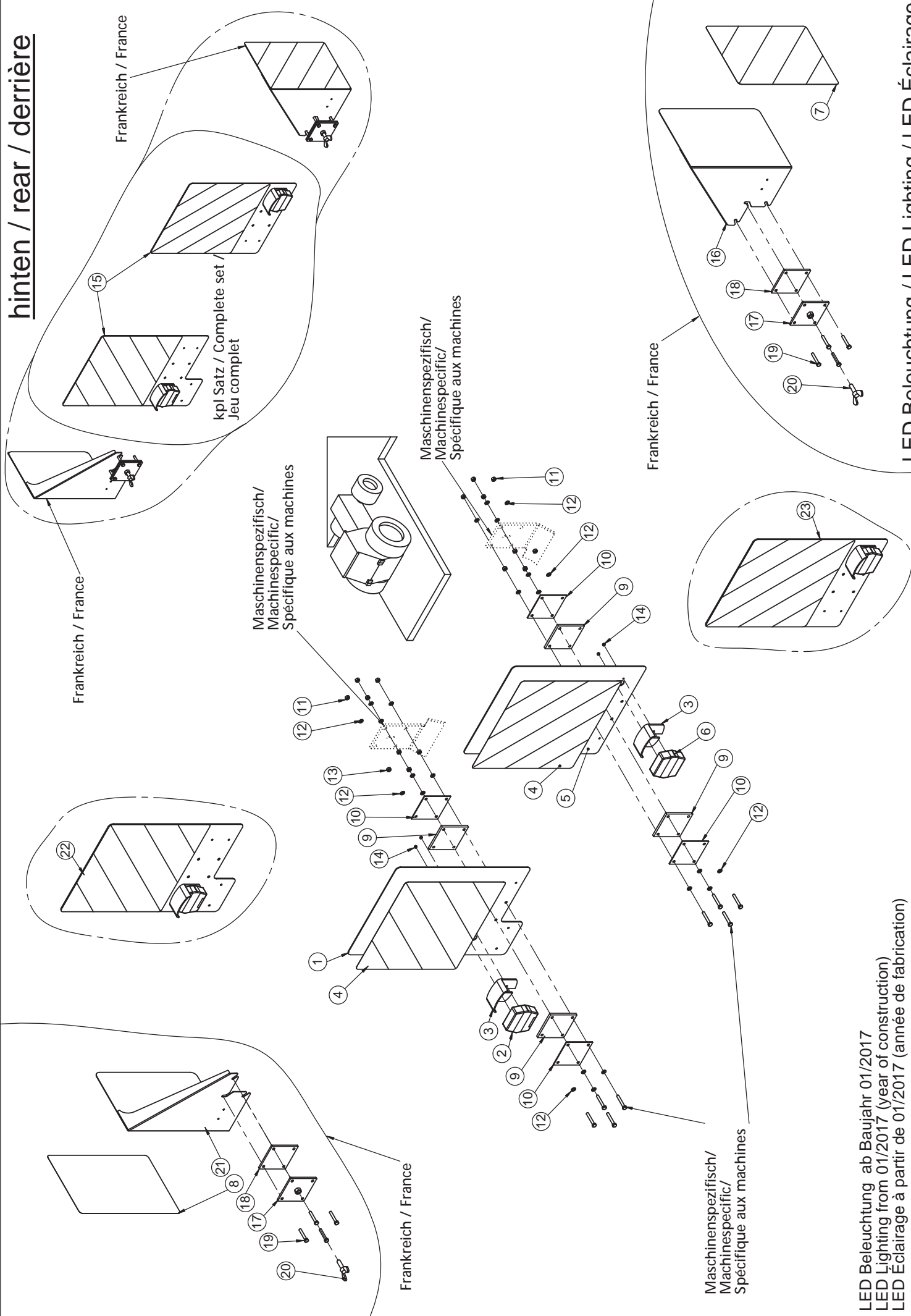
LED Beleuchtung / LED Lighting / LED Éclairage

LED Beleuchtung ab Baujahr 01/2017
LED Lighting from 01/2017 (year of construction)
LED Éclairage à partir de 01/2017 (année de fabrication)

Beleuchtung vorne / Lighting ahead / Éclairage devant

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 497	Warntafel vorne	423x3x423 mm	Plate	Plaque
2	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
3	928 698	Einfassung	LED-Positionsleuchte	Edging	Monture
4	928 700	LED-Positionsleuchte re/li	mit Kabel, Stecker	Side light	Feu de position
5	910 398	Zylinderkopfschraube	M4x20	Bolt	Vis
6	928 780	Bundmutter	M4 zk	Flange nut	Écrou à embase
7	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
8	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
9	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
10	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
11	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
12	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Ecrou
13	928 692	LED-Beleuchtungssatz vorne	mit Positionsleuchte	Lighting kit	Kit éclairage
14	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger
15	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque
16	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque
17	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis
18	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes
19	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger
20	668 234	LED-Beleuchtungstafel rechts	vorne montiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage
21	668 232	LED-Beleuchtungstafel links	vorne montiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage

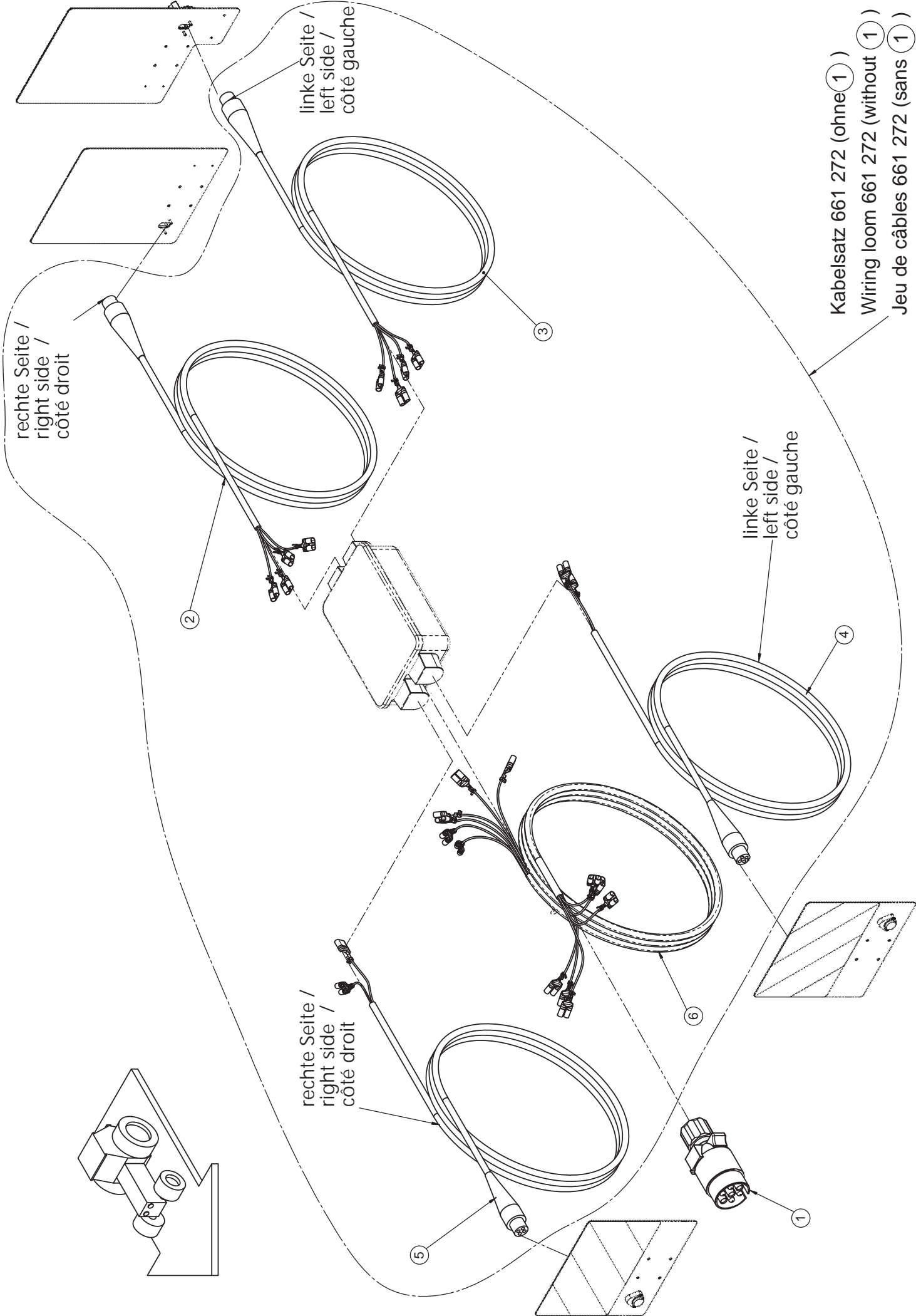
hinten / rear / derrière



LED Beleuchtung ab Baujahr 01/2017
LED Lighting from 01/2017 (year of construction)
LED Éclairage à partir de 01/2017 (année de fabrication)

Beleuchtung hinten / Lighting rear / Éclairage derrière

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	905 464	Warntafel hinten links	Laserteil	Plate	Plaque
2	928 702	Rückleuchte rot/gelb/weiß, links	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow/white, left	Signal lumineux rouge/jaune/blanc à gauche
3	903 360	Schutzhaube für Positionsleuchte	-	Protector	Protection
4	903 192	Warnfolie zum Aufkleben	423x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
5	905 466	Warntafel hinten rechts	Laserteil	Plate	Plaque
6	928 704	Rückleuchte rot/gelb, rechts	LED, mit Kabel, Stecker	Lighting red/yellow, right	Signal lumineux rouge/jaune à droit
7	900 233	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
8	900 239	Warnfolie zum Aufkleben	282x423mm	Warning decal	Panneau avertisseur
9	904 382	Beleuchtungsgummi	8mm	Rubber	Bouchon
10	904 378	Beleuchtungsblech	-	Plate	Plaque
11	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
12	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
13	901 605	Mutter	M8 zk	Nut	Ecrou
14	901 601	Mutter	M5	Nut	Écrou
15	928 694	LED-Beleuchtungssatz hinten	einseitig	Lighting kit	Kit éclairage
16	906 550	Seitenwarntafel h re / v li	2mm	Warning sign	Signal de danger
17	634 432	Beleuchtungsplatte	6mm zk geschweißt	Plate	Plaque
18	639 232	Beleuchtungsplatte verzin.	110x6x85	Plate	Plaque
19	901 521	Sechskantschraube	M8x50	Bolt	Vis
20	901 815	Flügelschraube	M12x40mm	Wing bolt	vis à ailettes
21	906 552	Seitenwarntafel h li / v re	2mm	Warning sign	Signal de danger
22	668 226	LED-Beleuchtungswarntafel links	hinten vormontiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage
23	668 228	LED -Beleuchtungstafel rechts	hinten vormontiert	Warning panel with lighting	Panneau d'avertissement avec éclairage



rechte Seite /
right side /
côté droit

linke Seite /
left side /
côté gauche

2

3

linke Seite /
left side /
côté gauche

4

rechte Seite /
right side /
côté droit

5

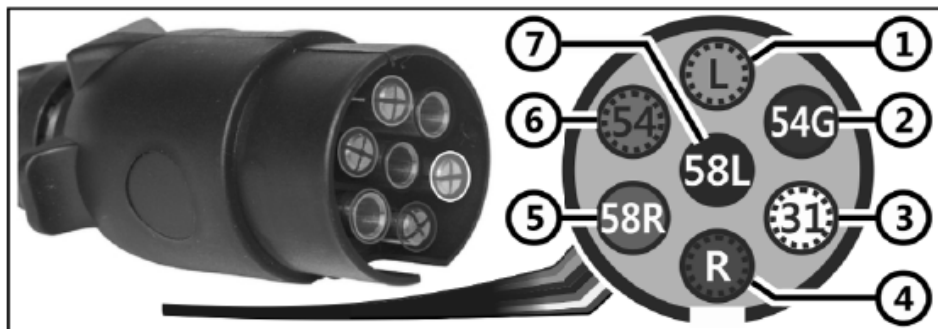
6

1

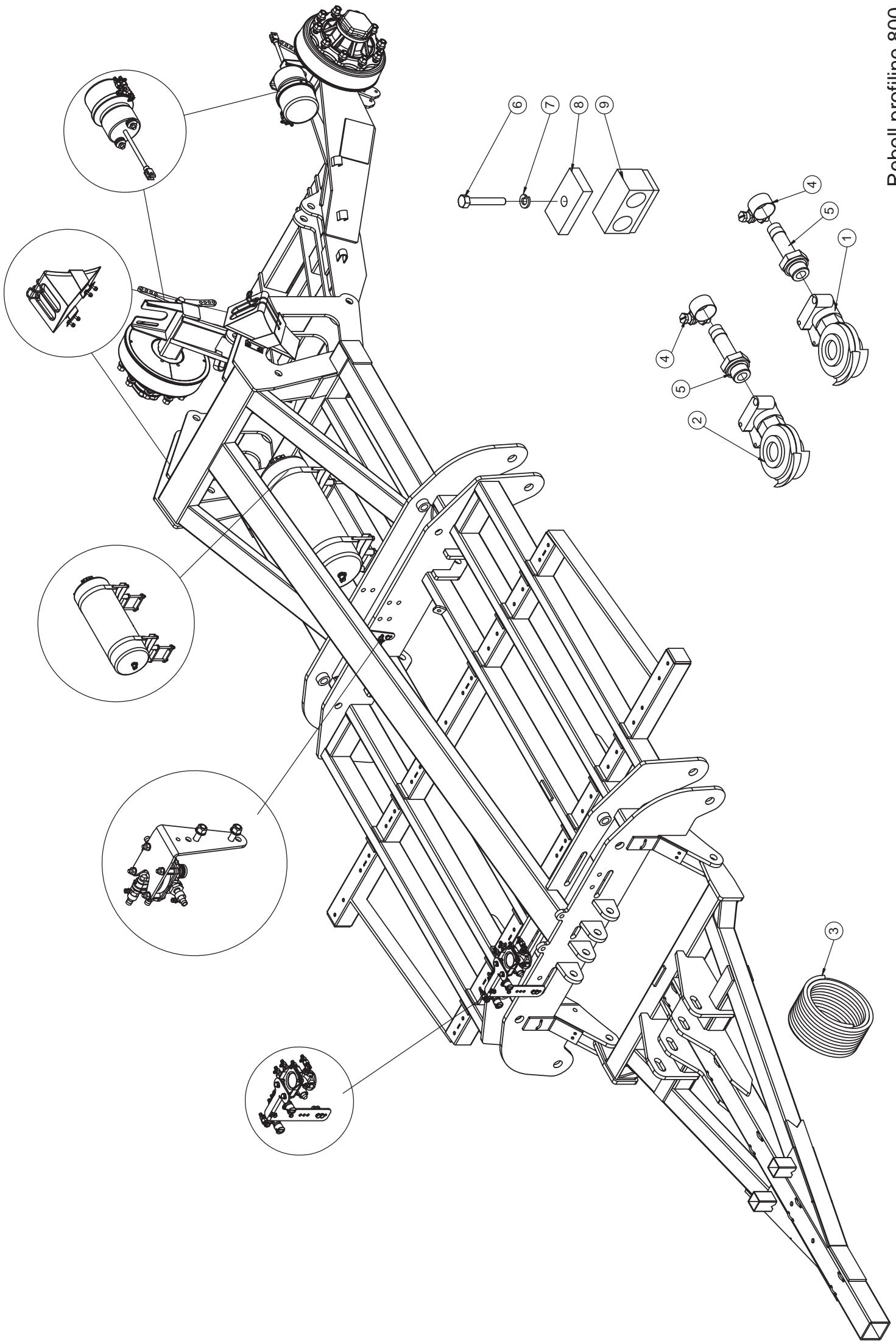
Kabelsatz 661 272 (ohne 1)
Wiring loom 661 272 (without 1)
Jeu de câbles 661 272 (sans 1)

Beleuchtungskabelsatz / Lighting cables / Câbles d'éclairage

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	903 201	Stecker 7-Polig	Flachsteckeranschluß	Plug	Connecteur
2	661 262	Beleuchtungskabel hinten rechts vormontiert	4x0,75mm grün / 11m	Lighting cables 11m	Câbles d'éclairage 11m
3	661 264	Beleuchtungskabel hinten links vormontiert	4x0,75mm gelb / 11m	Lighting cables 11m	Câbles d'éclairage 11m
4	661 266	Beleuchtungskabel vorne links vormontiert	4x0,75mm gelb / 7m	Lighting cables 7m	Câbles d'éclairage 7m
5	661 268	Beleuchtungskabel vorne rechts vormontiert	4x0,75mm grün / 7m	Lighting cables 11m	Câbles d'éclairage 11m
6	661 270	Beleuchtungskabel	6x0,75mm / 6,4m	Wire	Câble



Nr. / No. / Non.	Farbe / Colour / Couleur	Bezeichnung / Description / Désignation
1 (L)	Gelb / Yellow / Jaune	Blinklicht links / Left turn signal / Signal de virage à gauche
2 (54G)	Blau / Blue / Bleu	Nebelschlussleuchte / Rear fog light / Feu de brouillard arrière
3 (31)	Weiß / White / Blanc	Masse / Earth / Masse
4 (R)	Grün / Green / Vert	Blinklicht rechts / Right turn signal / Signal de virage à droite
5 (58R)	Braun / Brown / Brown	Schlusslicht rechts / Right tail light / Feu arrière droit
6 (54)	Rot / Red / Rouge	Bremslicht / Brake light / Feux stop
7 (58L)	Schwarz / Black / Noir	Schlusslicht links / Left tail light / Feu arrière gauche



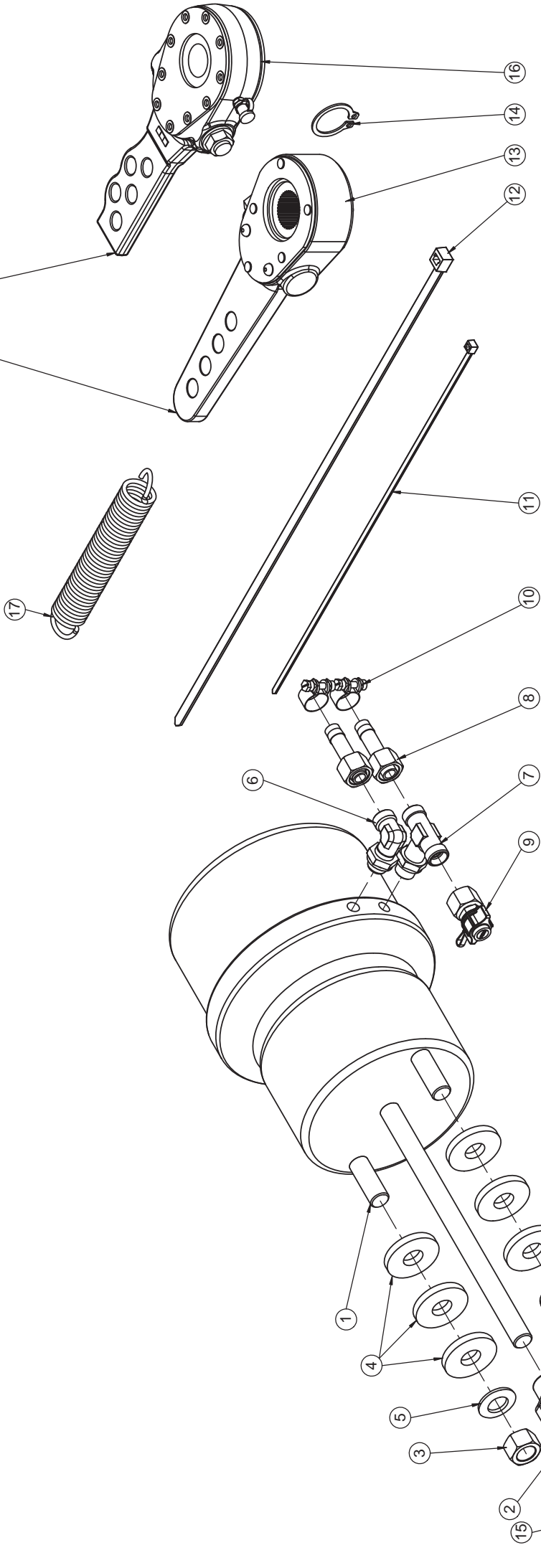
Rebell profiline 800

Druckluftbremse / Brake / Frein

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	902 572	Kupplungskopf gelb	M16x1,5	Service line hose coupler, yellow	Tête d'accouplement, jaune
2	902 570	Kupplungskopf rot	M16x1,5	Service line hose coupler, red	Tête d'accouplement, rouge
3	902 350	Rolle Bremsschlauch	11x3,5 **	Hose	Conduite flexible
4	900 480	Schlauchschele	12-18mm	Clamp	Collier
5	900 451	Schlauchstutzen gerade		Nozzle	Embout de tuyau
6	901 409	Sechskantschraube	M6x40	Bolt	Vis
7	500 027	Federring	M6	Spring ring	Rondelle Grower
8	900 559	Deckplatte	f. Doppelschele	Attaching plate	Plateau de fixation
9	900 561	Zweirohrschele	18 mm	Pipe clamp	Collier de serrage

** Gesamtlänge 31 m
 Total length 31 m
 Longueur totale 31 m

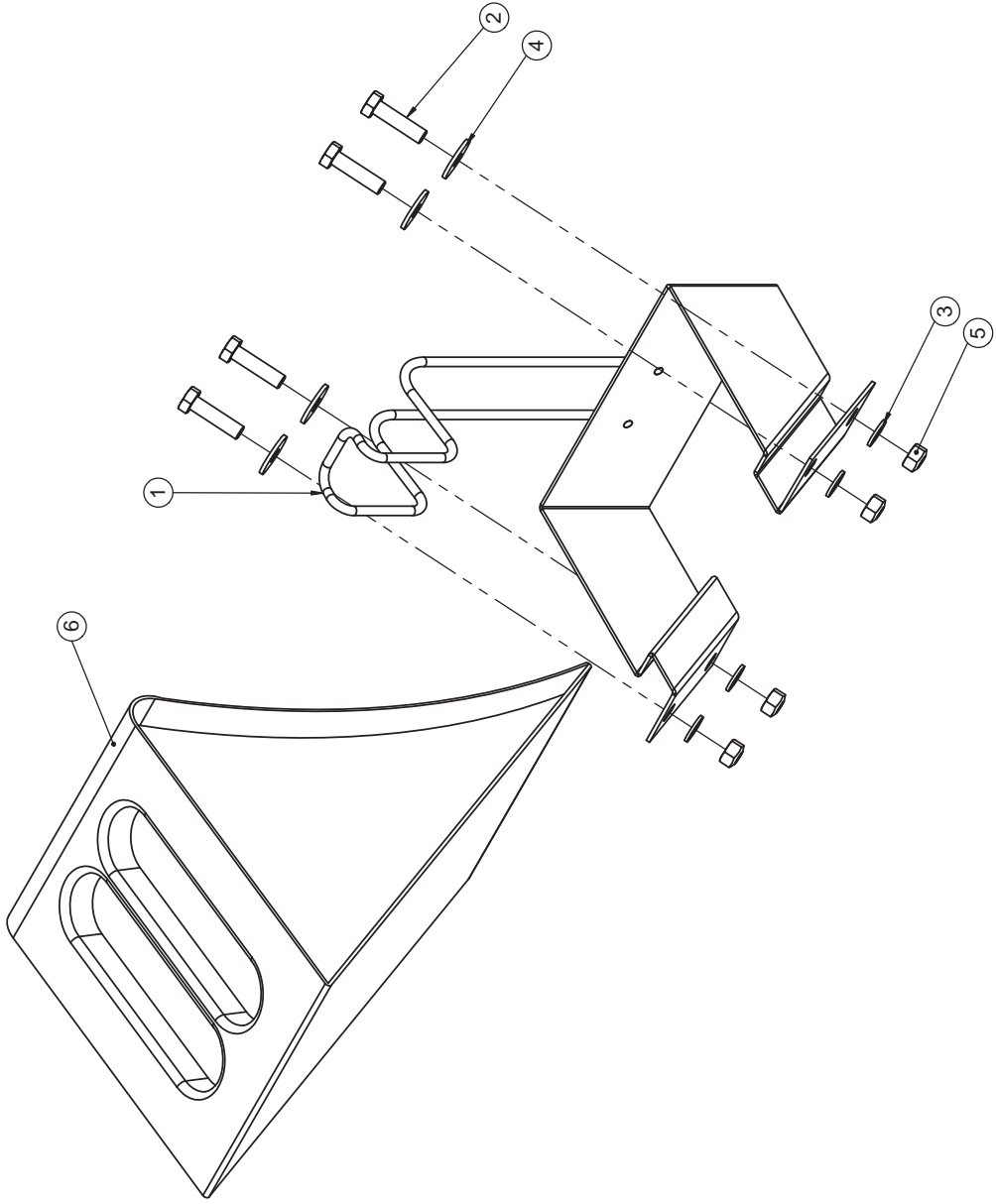
Maschinenspezifisch /
Machine-specific /
Spécifique aux machines



Maschinenspezifisch /
Machine-specific /
Spécifique aux machines

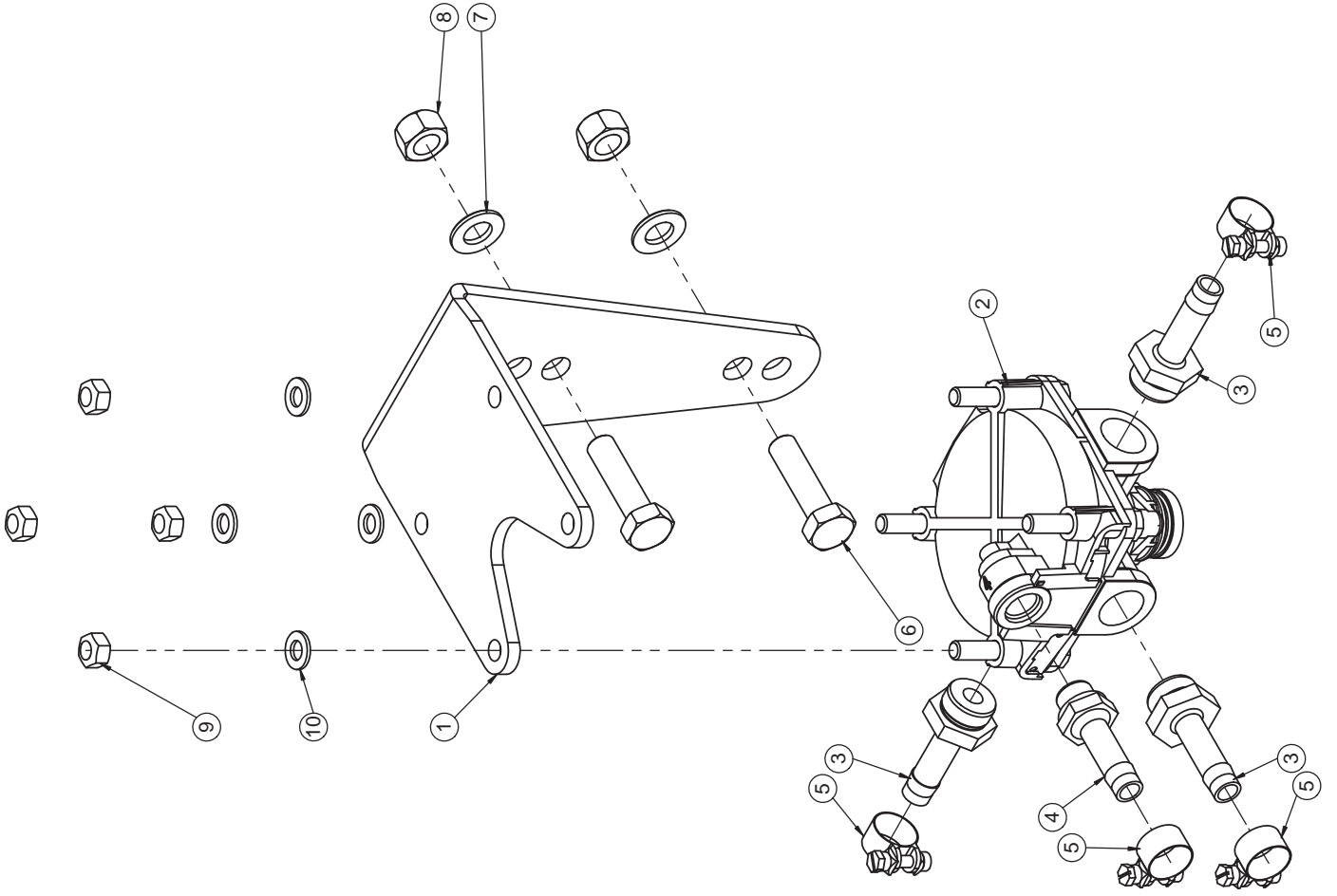
Tristopzylinder / Cylinder with spring-loaded brake / Cylindre de frein avec accumulateur à ressort

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	902 046	Tristopzylinder	16/16"	Spring-type brake cylinder	Régulateur
2	902 051	Gabelkopf f. Tristopzylinder	m. Bolzen, Splint und Mutter	Support with bolt	Chape
3	901 632	Mutter	M16x1,5mm zk	Nut	Écrou
4	901 821	U-Scheibe gehärtet	17x45x6mm zk	Washer	Rondelle
5	901 628	Sperrkantscheibe	16mm zk	Washer	Rondelle
6	902 043	Winkelschraubverschraubung	M16x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
7	902 047	T-Einschraubverschraubung	M16x1,5	Thread joint	Raccord union
8	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
9	902 548	Prüfanschluß mit Ü-Mutter	M18x1,5	Bolt with connection	Vis avec testeur
10	900 480	Schlauchschele	12-18mm	Clamp	Collier
11	902 182	Kabelbinder schwarz	4,7x390mm	Cable strap	Collier de serrage
12	902 288	Kabelbinder schwarz	8,9x530mm	Cable strap	Collier de serrage
13	902 615	Einstellbarer Bremshebel	Haldex	Brake handle	Levier de frein
14	990 236	Sicherungsring DIN471	A28	Retaining ring	circlip
15	915 202	Gabelkopf f. Tristopzylinder	12/12 (lang)	Clevis	Tête de fourche
16	925 002	Gestängesteller BPW	5-Loch	brake handle	Levier de frein
17	900 337	Rückzugfeder kurz	130 / 70mm	Spring	Ressort



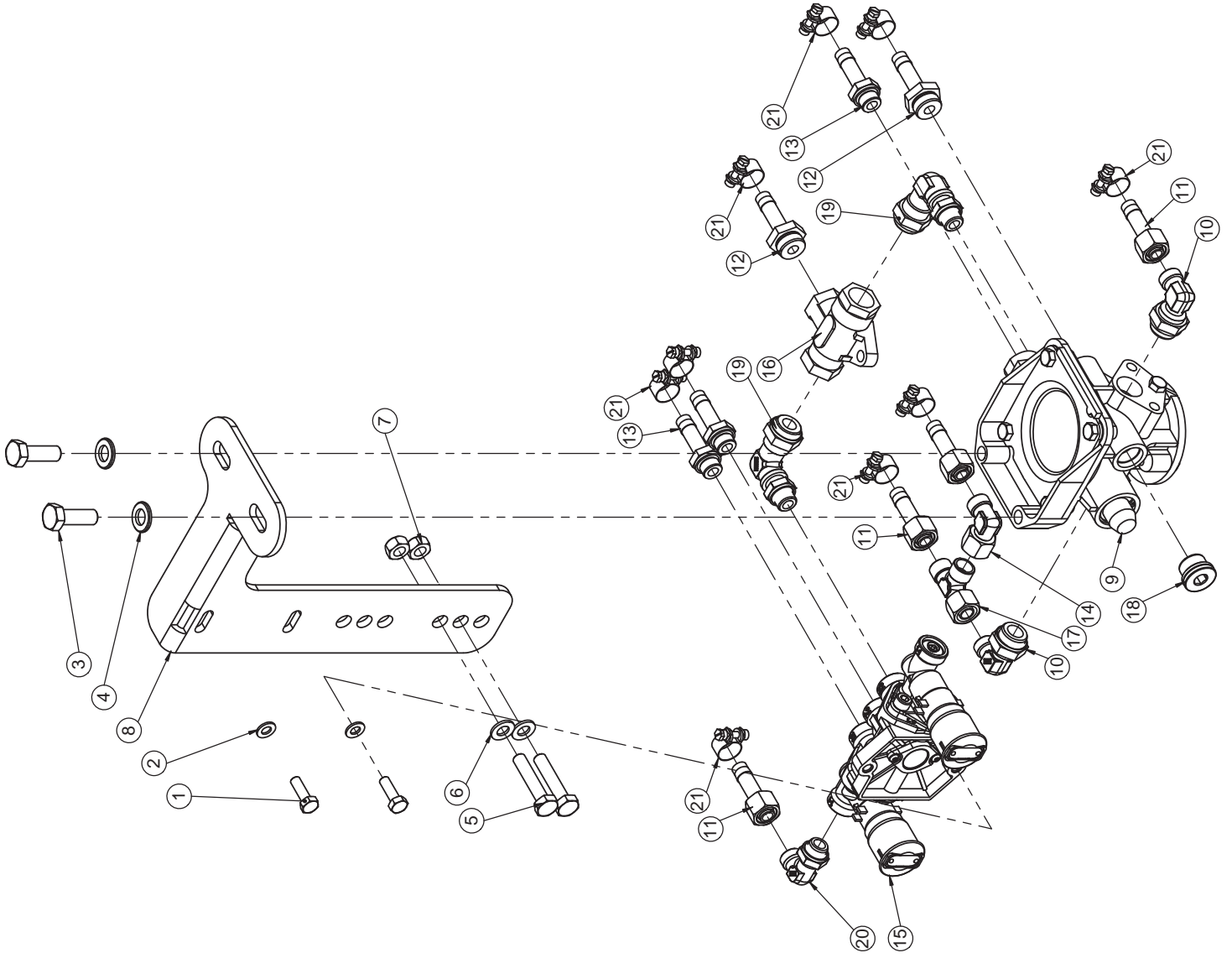
Hemmschuh / Wheel chock / Cale de freinage

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	900 122	Hemmschuhhalter	vz	Support for wheel chock	Support de cale de freinage
2	901 591	Sechskantschraube	M8x30	Bolt	Vis
3	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
4	901 641	U-Scheibe	8,4mm vz	Washer	Rondelle
5	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
6	900 123	Hemmschuh	NG46	Wheel chock	Cale de freinage



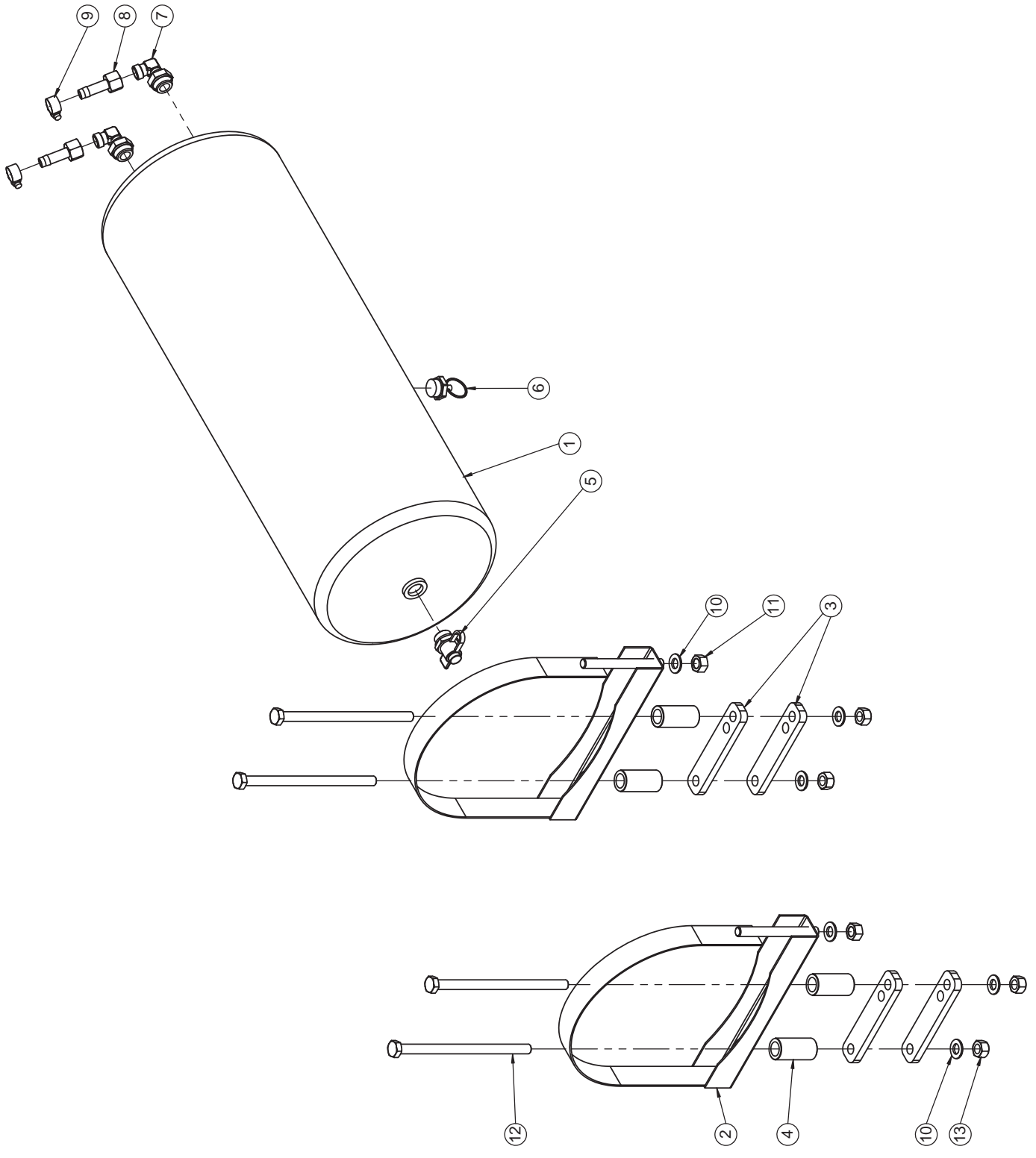
Relaisventil / Relay valve / Valve relais

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	908 684	Halter Relaisventil	Trio -5,0; Ulltima CS	Support	Cadre support
2	902 045	Relaisventil		Relay valve	Valve relais
3	900 452	Schlauchstutzen M22x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
4	900 451	Schlauchstutzen gerade		Nozzle	Embout de tuyau
5	900 480	Schlauchschelle	12-18mm	Clamp	Collier
6	901 524	Sechskantschraube	M12x45 10.9zk	Bolt	Vis
7	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
8	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
9	901 619	Mutter	M8	Nut	Écrou
10	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle



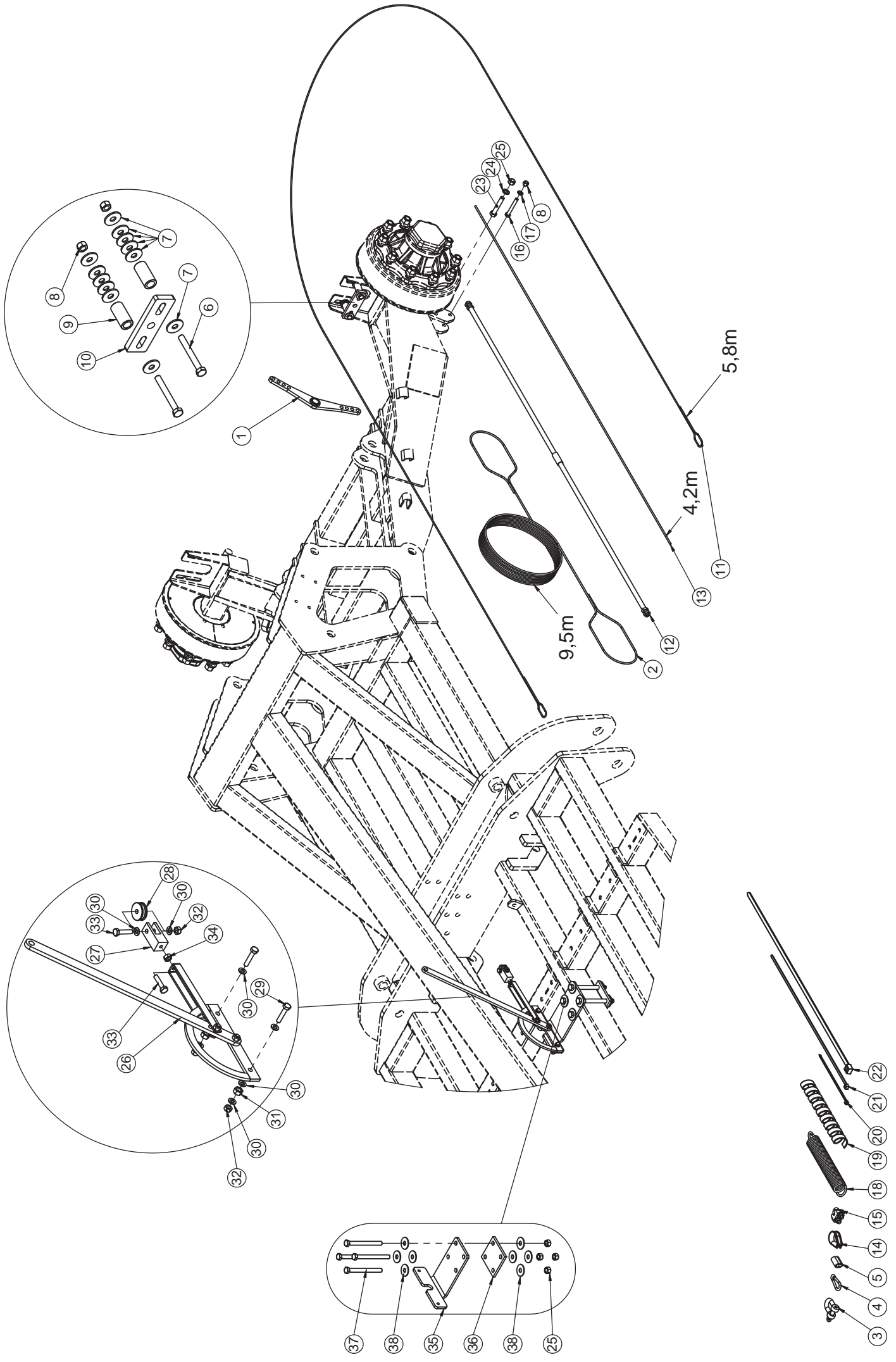
Doppellöseventil / Valve for brake / Valve de frein

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	901 752	Sechskantschraube	M8x25	Bolt	Vis
2	901 635	U-Scheibe	8,4	Washer	Rondelle
3	901 584	Sechskantschraube	M12x35	Bolt	Vis
4	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
5	901 741	Sechskantschraube	M10x50mm 8.8 zk	Bolt	Vis
6	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle
7	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Écrou
8	908 326	Ventilhalter		Plate for brake	Support de valves
9	902 888	Anhängerbremsv. Federspeicher	M22x1,5 / M16x1,5	Valve for brake	Valve de frein
10	902 039	Winkleinschraubverschraubung	M22x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
11	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
12	900 452	Schlauchstutzen M22x1,5	Schlauch 11x3,5 mm	Nozzle	Embout de tuyau
13	900 451	Schlauchstutzen gerade		Nozzle	Embout de tuyau
14	900 651	Verschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
15	902 593	Doppellöseventil	Druckluftbremse	Valve for brake	Valve de frein
16	902 044	2 Wegeventil	Druckluftbremse	2 way valve	Valve 2 voies
17	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
18	902 608	Verschlussschraube		Plug	Bouchon
19	902 042	Winkleinschraubverschraubung	M16x1,5 / M22x1,5	Thread joint	Raccord union
20	902 043	Winkleinschraubverschraubung	M16x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
21	900 480	Schlauchschele	12-18mm	Clamp	Collier



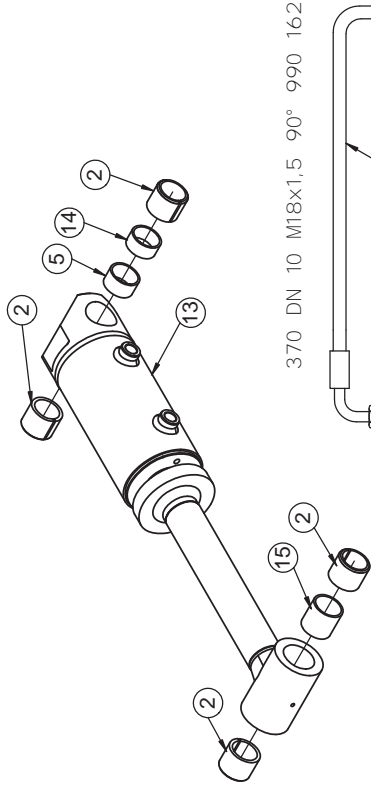
Drucklufttank / Compressed-air tank / Réservoir d'air comprimé

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	902 573	Druckluftbehälter	10 bar; 30l	Pressure vessel	Reservoir à air
2	902 580	Halter für Bremskessel	246mm	support for pressure vessel	support de reservoir à air
3	906 268	Befestigungsplatte	Druckluftbehälter	Bridge	Plaque
4	632 576	Hülse	26,9x4,5mm L=55mm	Bush	Bague acier
5	902 592	Prüfanschluß	M22x1,5 mit Druck u. O-Ring	Bolt with connection	Vis avec testeur
6	902 582	Entwässerungsventil	M22x1,5	Valve	Valve
7	902 039	Winkelverschraubung	M22x1,5 12L	Thread joint	Raccord union
8	900 956	Schlauchtülle m. Ü-Mutter	M18x1,5	Nozzle	Embout de tuyau
9	900 480	Schlauchschele	12-18mm	Clamp	Collier
10	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
11	901 604	Mutter	M12 zk	Nut	Écrou
12	901 544	Sechskantschraube	M12x200 10.9zk	Bolt	Vis
13	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou

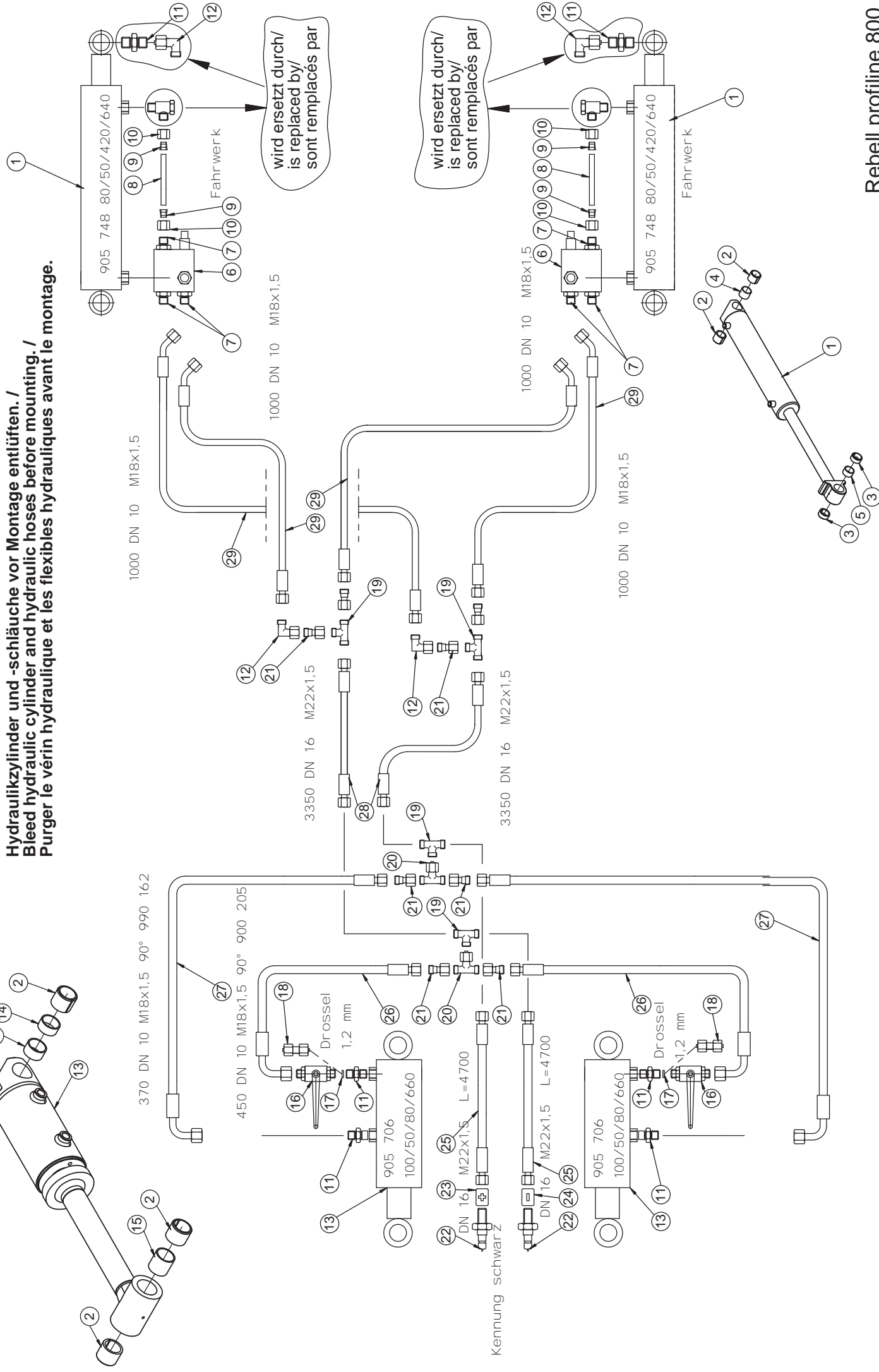


Handbremse / Hand brake / Frein à main

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	900 945	Doppelbremshebel 4-Loch	2x200mm d=30	Brake handle	Levier de frein
2	903 577	Kunststoffseil	6mm	Rope	Corde
3	903 037	Schäkel	0,25mm	shackle	manille
4	902 058	Karabinerhaken	40x4mm	snap-hook	mousqueton
5	500 059	Preßhülse		crimp sleeve	douilles à presser
6	901 723	Sechskantschraube	M12x100 10.9zk	Bolt	Vis
7	901 642	Scheibe	13,2mm vz	Washer	Rondelle
8	901 618	Mutter	M12 10.0 zk	Nut	Écrou
9	632 576	Hülse	26,9x4,5mm L=55mm	Bush	Bague acier
10	905 370	Bremszughalter	12mm	Support	Support
11	905 479	Drahtseil	4,5mm	Cable	Câble
12	903 563	Bowdenzughülle	1800mm	Tube	Tube
13	905 481	Seilhülle		Tube for rope	Tube plastique
14	903 035	Kausche	6mm	cabl eye stiffener	Cosse à cordage
15	903 578	Seilklemme	M6	Rope clip	Serre-câble
16	901 722	Sechskantschraube	M12x90 10.9zk	Bolt	Vis
17	901 634	U-Scheibe	13mm vz	Washer	Rondelle
18	900 339	Feder	3,5x28x160	Spring	Ressort
19	902 092	Schutzschlauch SGX 5	25x2mm	Protective tube	Protection spiralisée
20	902 180	Kabelbinder schwarz	3,5x150	Cable strap	Collier de serrage
21	902 182	Kabelbinder schwarz	4,7x390mm	Cable strap	Collier de serrage
22	902 288	Kabelbinder schwarz	8,9x530mm	Cable strap	Collier de serrage
23	902 501	Sechskantschraube	M16x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis
24	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle
25	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
26	903 561	Handbremshebel		Handbrake arm	Levier de frein stationnement
27	906 388	Gabelkopf Handbremse	30x70mm	Support	Chape
28	905 572	Umlenkrolle	45x10,5mm	Pulley	tourret
29	901 741	Sechskantschraube	M10x50mm 8.8 zk	Bolt	Vis
30	901 633	U-Scheibe	10,5mm vz	Washer	Rondelle
31	901 604	Mutter	M12 zk	Nut	Écrou
32	901 617	Mutter	M10 zk	Nut	Écrou
33	901 745	Sechskantschraube	M10x45mm 8.8 zk	Bolt	Vis
34	915 828	Mutter	M10 vz	Nut	Écrou
35	922 548	Bremsbefestigungsplatte	10		
36	922 546	Klemmplatte	10		
37	901 560	Sechskantschraube	M16x170mm 10.9 zk	Bolt	Vis
38	901 335	U-Scheibe	17mm vz	Washer	Rondelle



**Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /
Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /
Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.**

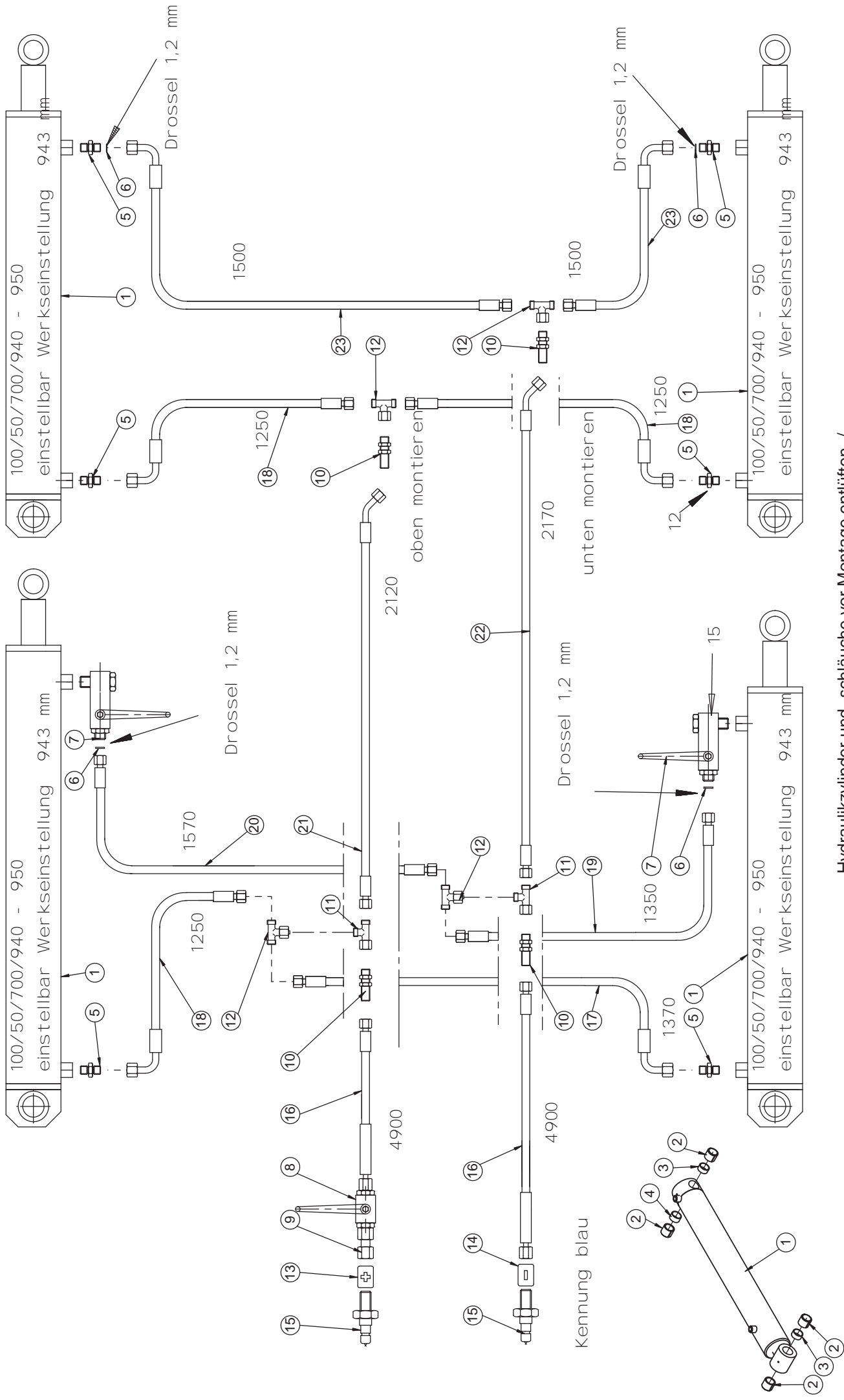


Rebell profiline 800

Hydraulikplan Fahrwerk / Hydraulic system undercarriage / Système hydraulique châssis

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	905 748	Hy-Zylinder	90/45/420/620	Hydraulic cylinder	Verin
2	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
3	906 392	Einspannbuchse	36/45/20	Bush	Bague ressort
4	634 480	Hülse 42,4 x 2,6 33mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
5	634 482	Hülse 42,4 x 2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
6	*923 362	Lasthalteventil Hydac	Fahrwerk vorm. 909 622	Load holding valve	Soupape
7	900 573	Zylinderschraubung	x GE 12L R3/8 ED vorm.902167	Thread joint	Raccord union
8	906 378	Hy-Leitung Lasthalteventil	12x1,5x500mm	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
9	900 597	Schneidring m. Weichdichtung	12L	Cutting ring	Bague coupante
10	900 695	Überwurfmutter	12L M18x1,5mm	Nut	Écrou
11	900 678	Zylinderschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
12	900 651	Winkelverschraubung	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
13	925 324	Hy-Zylinder	100/50/90/640	Hydraulic cylinder	Verin
14	634 476	Hülse 42,4x2,6 20mm	Distanzhülse vormals 633 984	Distance tube	Tuyau d'écartement
15	639 056	Hülse 42,4x2,6 41mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
16	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Cock	Robinet d'arrêt
17	901 493	Drosselscheibe	D=12 d=1,2	Restrictor	Piège
18	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
19	990 698	T-Verschraubung	xT 15L	Tread joint	Raccord union
20	902 110	T-Stück vormontiert	x evT 15L DKO	Thread joint	Raccord union
21	900 641	Reduzierung	x-KOR 15/12L DKO	Thread joint	Raccord union
22	990 332	SVK - Stecker BG3 Schott	M22x1,5	Quick release coupling	Coupleur push - pull
23	910 734	Kupplungsmarkierung plus	schwarz d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage +
24	910 736	Kupplungsmarkierung minus	schwarz d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage -
25	917 446	Hy-Schlauch DN16-2SN m.Griff	4700 DKOL/DKOL M22x1,5	Hose	Conduite flexible
26	900 205	Hy-Schlauch DN10-2SC	450 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
27	990 162	Hy-Schlauch DN10-2SC	370 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
28	917 448	Hy-Schlauch DN16-2SN	3350 DKOL/DKOL M22x1,5	Hose	Conduite flexible
29	917 450	Hy-Schlauch DN10-2SC	1000 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible

*Zum Lasthalteventil bitte die letzte Seite beachten! /
 Please, note the last page "Counter balance valve"! /
 Veuillez noter la dernière page " Valve d'équilibrage ", svp. !



Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /
 Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.

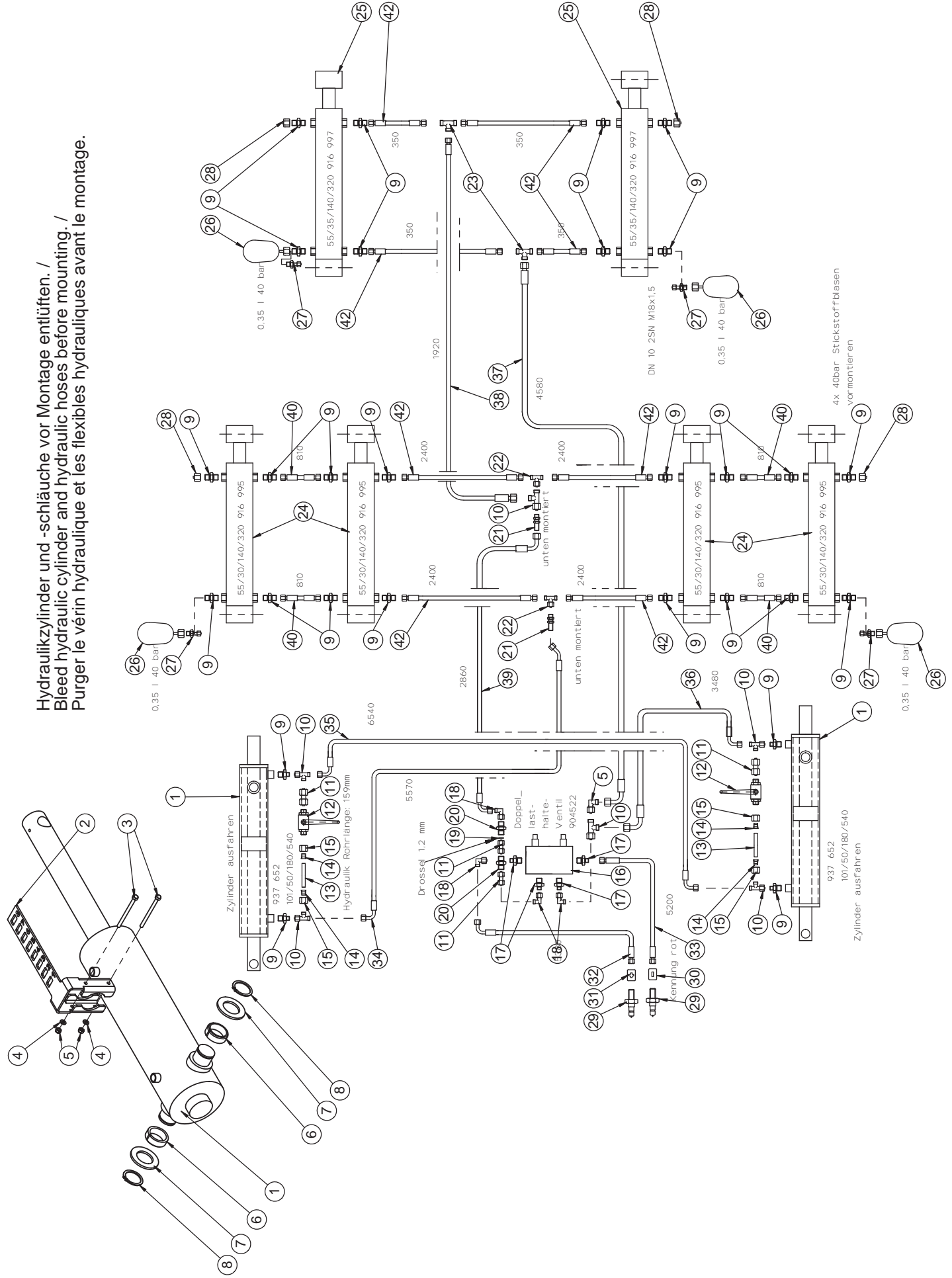
DN 10 2SN M18x1,5

Rebell profiline 800

Hydraulikplan Klappung / Hydraulic plan folding / Plan hydraulique rabattement

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	912 664	Hy-Zylinder einstellbar	100/50/695/950-960	Hydraulic cylinder	Verin
2	900 190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
3	634 476	Hülse 42,5x2,6 20mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
4	634 482	Hülse 42,5x2,6 23mm	Distanzhülse	Distance tube	Tuyau d'écartement
5	900 678	Zylinderverschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
6	901 493	Drosselscheibe	D=12mm; d=1,2mm	Baffle	Etrangleur
7	915 124	Kugelhahn m.Hohlschraube	KHB-12LR M18x1,5	Plug	Robinet d'arrêt
8	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robinet d'arrêt
9	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
10	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L DKO	Thread joint	Raccord union
11	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
12	900 652	T-Stück vormontiert	x evT 12L	Thread joint	Raccord union
13	910 840	Kupplungsmarkierung plus	blau d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage +
14	910 842	Kupplungsmarkierung minus	blau d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage -
15	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
16	918 450	Hy-Schlauch DN10-2SC m. Griff	4900 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
17	902 635	Hy-Schlauch DN10-2SC	1370 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
18	917 454	Hy-Schlauch DN10-2SC	1250 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
19	917 456	Hy-Schlauch DN10-2SC	1350 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
20	917462	Hy-Schlauch DN10-2SC	1570 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
21	917 458	Hy-Schlauch DN10-2SC	2120 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible
22	918 452	Hy-Schlauch DN10-2SC	2170 DKOL/DKOL M18x1,5 45°	Hose	Conduite flexible
23	917 256	Hy-Schlauch DN10-2SC	1500 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible

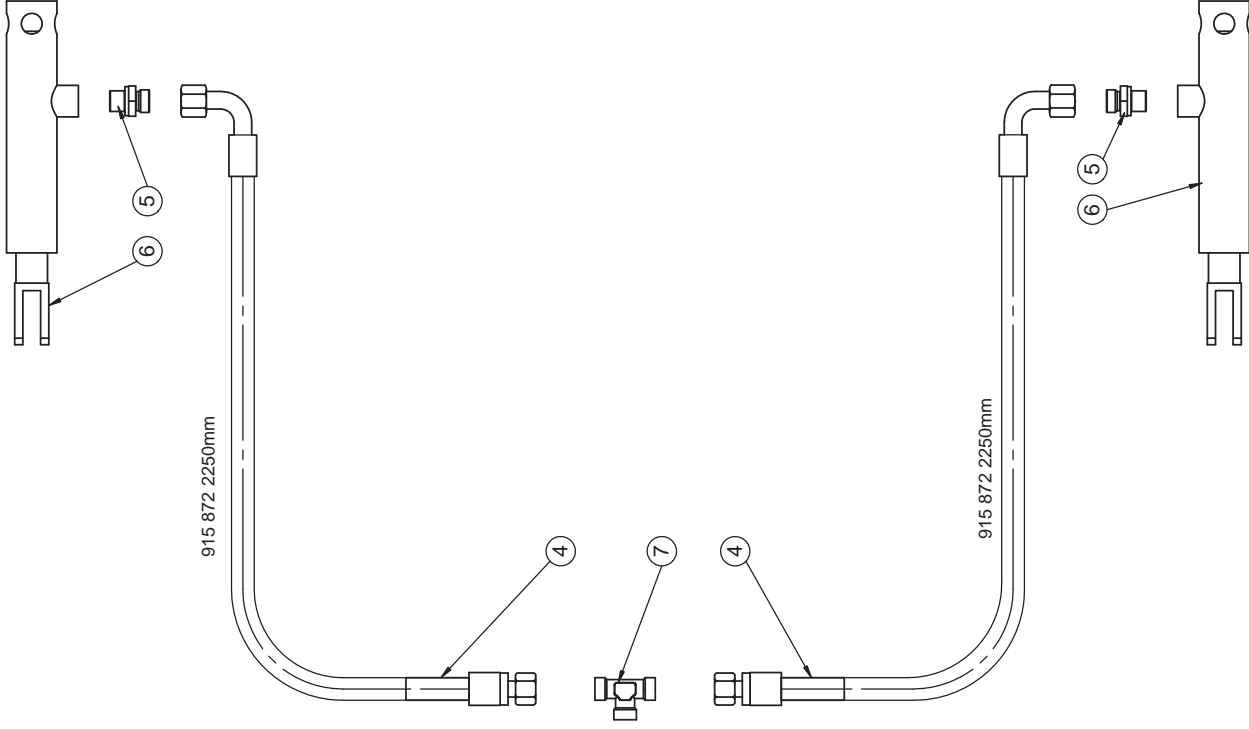
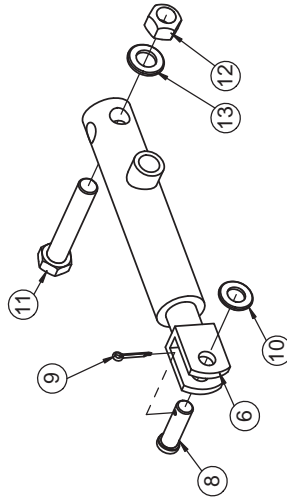
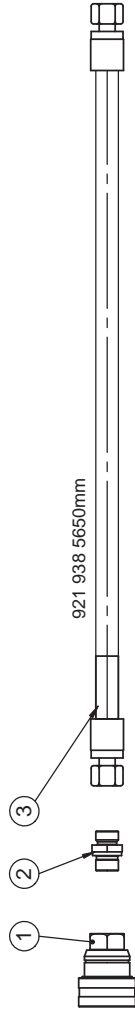
Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /
 Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.



Hydraulikplan Tiefenverstellung / Depth adjustment / Réglage de la profondeur

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	937 652	Hy-Zylinder	110/50/180/540	Hydraulic cylinder	Verin
2	905 942	Tiefenanzeiger V2A 4mm	incl. Kanten rund schleifen	Display	Affichage
3	901 877	Sechskantschraube	M6x80mm 8.8 zk	Bolt	Vis
4	901 405	U-Scheibe	6,4mm vz	Washer	Rondelle
5	901 411	Mutter	M6 zk	Nut	Écrou
6	900 167	Einspannbuchse	36/45/15	Bush	Bague ressort
7	904 588	U-Scheibe gehärtet	60x36x4	Washer	Rondelle
8	901 488	Sicherungsring für Wellen	A36	Circlip	Circlips
9	900 678	Zylinderschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
10	900 650	L-Stück vormontiert	x evL 12L	Thread joint	Raccord union
11	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Union
12	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Plug	Robiniet d'arrêt
13	750 280	Hydr. Rohr 160 12x1,5	135 12x1,5	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
14	900 597	Schneidring m. Weichdichtung	12L	Cutting ring	Bague coupante
15	900 659	Überwurfmutter	12L M18x1,5mm	Nut	Écrou
16	904 522	Doppellasthalte-Ventil		Control valve	Distributeur hydraulique
17	900 573	Zylinderschraubung	x GE 12L R 3/8 ED	Thread joint	Raccord union
18	900 651	Winkelverschraubung vorm.	x evW 12L vormontiert DKO	Thread joint	Raccord union
19	901 493	Drosselscheibe	D=12mm; d=1,2mm	Baffle	Etrangleur
20	900 503	Verschraubung gerade	x G 12L	Thread joint	Raccord union
21	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Thread joint	Raccord union
22	900 652	T-Verschraubung vormontiert	x evT 12L DKO	Thread joint	Raccord union
23	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
24	916 995	Hy-Zylinder Schwimmkolben	55/30/140/320	Hydraulic cylinder	Verin
25	916 997	Hy-Zylinder Schwimmkolben	55/35/140/320	Hydraulic cylinder	Verin
26	902 106	Druckspeicher	SBO210-0,032 Po=40 bar	Accumulator hydraulic	Accumulateur hydraulique
27	900 670	Verschraubung	x evGE 12L R1/2" ED	Thread joint	Raccord union
28	900 714	Stopfen	12L	Plug	Bouchon
29	990 178	SVK-Stecker BG3 Schott	M18x1,5mm	Quick release coupling	Coupleur push - pull
30	910 846	Kupplungsmarkierung minus	rot d=18	Coupling marking minus	Couplage de marquage -
31	910 844	Kupplungsmarkierung plus	rot d=18	Coupling marking plus	Couplage de marquage en +
32	917 464	Hy-Schlauch DN10-2SC m. Griff	5380 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
33	917 466	Hy-Schlauch DN10-2SC m. Griff	5200 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
34	911 766	Hy-Schlauch DN10-2SC	5570 DKOL90°/DKOL45° M18x1,5	Hose	Conduite flexible
35	917 468	Hy-Schlauch DN10-2SC	6540 DKOL90°/DKOL90° M18x1,5	Hose	Conduite flexible
36	917 476	Hy-Schlauch DN10-2SC	3480 DKOL90°/DKOL90° M18x1,5	Hose	Conduite flexible
37	917 472	Hy-Schlauch DN10-2SC	4580 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
38	918 454	Hy-Schlauch DN10-2SC	1920 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
39	918 456	Hy-Schlauch DN10-2SC	2860 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
40	910 884	Hy-Schlauch DN10-2SC	810 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
41	911 774	Hy-Schlauch DN10-2SC	2400 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
42	918 458	Hy-Schlauch DN10-2SC	350 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible

Hydraulikzylinder und -schläuche vor Montage entlüften. /
 Bleed hydraulic cylinder and hydraulic hoses before mounting. /
 Purger le vérin hydraulique et les flexibles hydrauliques avant le montage.



Hydraulische Bremse / Hydraulic brake / Frein hydraulique

Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Zusatzbezeichnung	Description	Désignation
1	900 637	Steckkupplung	für Hydraulikbremse M18x1,5	Quick release coupling	Coupleur push - pull
2	900 678	Zylinderverschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
3	921 938	Hy-Schlauch DN10-2SC	7850 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
4	915 872	Hy-Schlauch DN10-2SC	2250 DKOL/DKOL M18x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
5	900 573	Zylinderverschraubung	x GE 12L R 3/8 ED	Thread joint	Raccord union
6	904 248	Hy-Bremszylinder	EW 25/110/240	Hydraulic cylinder	Verin
7	900 654	T-Verschraubung	T 12L	Thread joint	Raccord union
8	906 118	Bolzen f. Hy-Bremse	14x50mm	Bolt	Boulon
9	900 631	Splint	50x5	Pin	Goupille
10	901 337	U-Scheibe	16mm	Washer	Rondelle
11	902 501	Sechskantschraube	M16x90mm 10.9 zk	Bolt	Vis
12	901 620	Mutter	M16 10.0 zk	Nut	Écrou
13	901 636	U-Scheibe	17mm	Washer	Rondelle

Dichtsätze für Hydraulikzylinder / Seal for hydraulic cylinder / Pochette de joints pour vérin hydraulique

Für die Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulikzylinder bitte unbedingt folgende Nummern angeben:

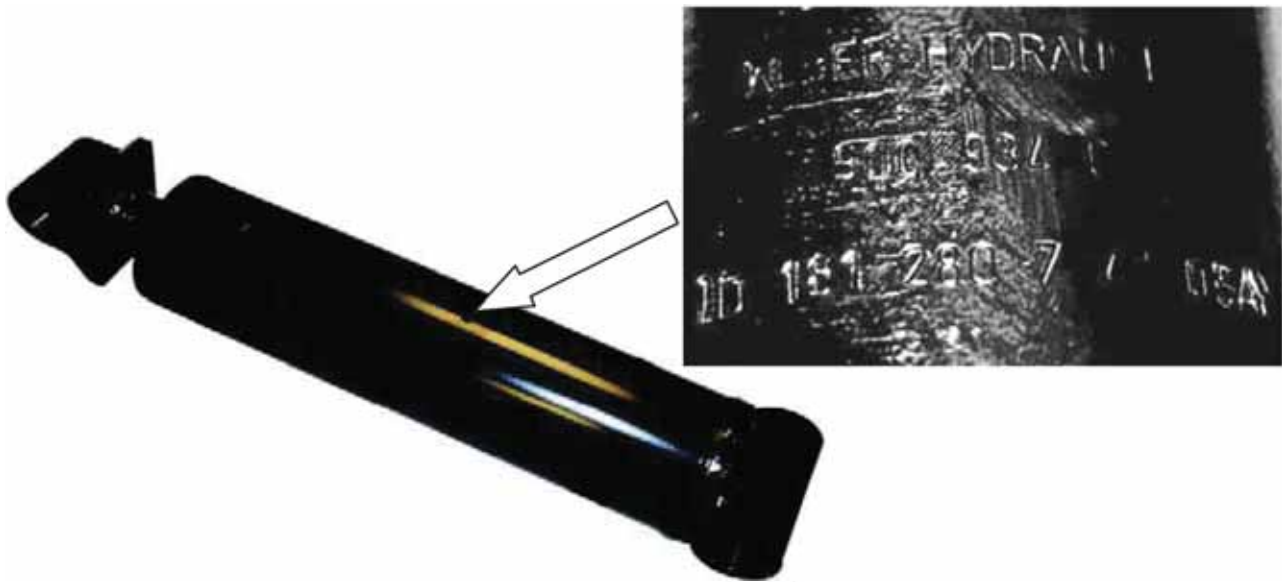
- ID-Nummer des Hy.-Zylinder (auf dem Kolben eingeschlagen)
- Maschinentyp
- Baujahr
- Seriennummer

When ordering seals for hydraulic cylinders indicate following numbers, please:

- ID-number of hy. cylinder (is printed on the cylinder)
- Type of machine
- Year of construction
- Serial number of the machine

Pour la commande des pochettes de joints pour les vérins hydrauliques, veuillez indiquer impérativement les numéros suivants, s.v.p. :

- ID - numéro du vérin (estampillé sur le cylindre)
- Type de machine
- Année de fabrication
- Numéro de série

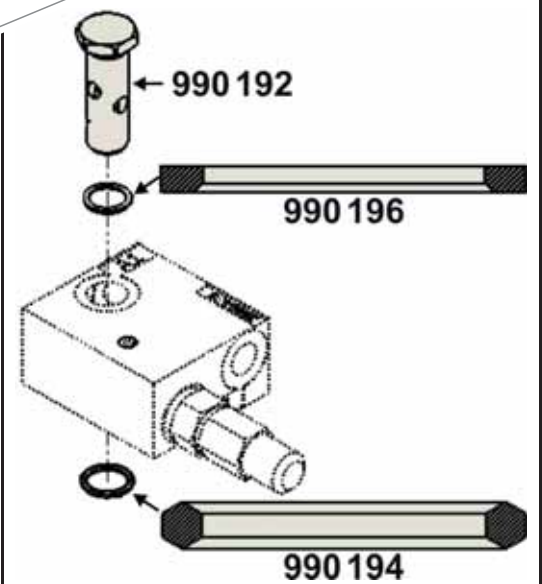


Lasthalteventil / Counter balance valve / Valve d'équilibrage

Baujahr / Construction year / Année de fabrication :	→ 08/2012	09/2012 - 01/2016	02/2016 →
Artikel Nr. / Parts number / No.de référence Ventilgehäuse / Valve housing / Corps de distributeur	903 156 Aluminium	909 622 Stahl / Steel / Acier	923 362 Stahl / Steel / Acier
Hohlschraube / Hollow screw / Vis creuse Abdichtungscheibe / Seal ring / Bague d'étanchéité Dichtkantenring / Seal ring / Bague d'étanchéité Dichtring DIN 3869 / Seal ring / Bague d'étanchéité Anzugsmoment / Torque / Couple de rotation	900 777 900 041 - - 78Nm	990 192 - 990 194 990 196 100Nm	990 192 - 990 194 990 196 100Nm
Abmaße / Dimensions / Dimension Länge / Length / Longueur Breite / Width / Largeur Höhe / Height / Hauteur	7,5cm 3cm 6,5cm	7cm 4cm 8cm	7cm 4cm 8cm
Ventilpatrone / Valve cartridge / Cartouche Anzugsmoment	923 416 50Nm	915 280 / 930 724* 50Nm	923 416 50Nm



***930 724 nur in folgenden Ventilblöcken verwendet /**
***930 724 only used in the following valve blocks /**
***930 724 n'est utilisé que dans les blocs de soupapes suivants :**
 - Vector 908 652
 - Vitu: 916 966, 925 624, **bis** / until / jusqu'à 02/2017** 919 042
**** Baujahr / year of construction / année de fabrication**





930880 Ersatzteilliste Rebell -profiline- 800
KÖCKERLING behält sich technische Änderungen, die der Weiterentwicklung dienen, vor.

 **KÖCKERLING**

Landmaschinenfabrik Köckerling GmbH & Co. KG
Lindenstraße 11-13
33415 Verl
Tel.: +49 (0) 52 46 - 96 08-0
Fax: +49 (0) 52 46 - 96 08-21
info@koeckerling.de
www.koeckerling.de

 **KÖCKERLING**

France SAS
ZAC du Pays de Sées
F - 61500 Sées
Tél.: 02 33 27 69 16
Fax: 02 33 29 43 19
info.france@koeckerling.com
www.koeckerling.com